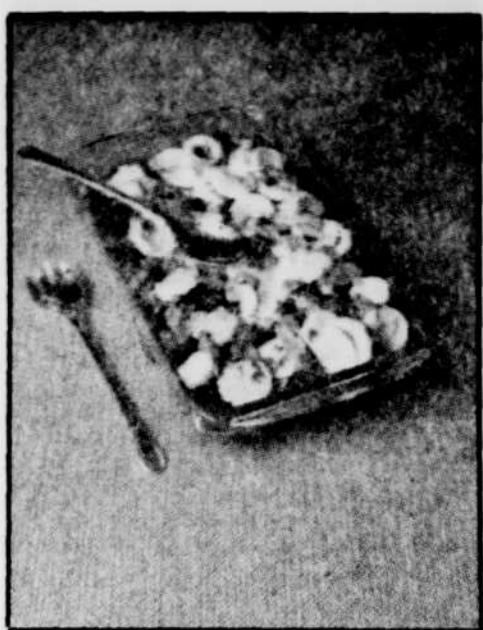


LEGUMES ET FRUITS D'ÉTÉ



**C.**  
**Broccoli sauce aux oeufs**  
C'est le temps du brocoli frais et si Carole Bernard-Shaw suggère de le manger cru, sa recette pour cette semaine, avec oeufs et crème de champignons, peut servir de mets principal ou de plat d'accompagnement. **D-2**

A LIRE CETTE SEMAINE

**De l'artisanat à l'industrie**

Trève d'esprit d'aventure, les propriétaires de microbrasseries doivent avoir un bon sens des affaires pour rester à flot. **D-3**

**Légumineuses à découvrir**

Mis à part les pois secs de notre soupe aux pois et les haricots blancs de nos fèves au lard, il y a plusieurs autres variétés de légumineuses que nous aurions avantage à découvrir. **D-2**

**Fraise et arôme**

Pendant que la cueillette des fraises dans la région de Québec est à son zénith, on apprend que des chercheurs du Centre de recherche et de développement sur les aliments de Saint-Hyacinthe ont démontré que la production d'un arôme de fraise n'exige pas nécessairement l'utilisation de ce fruit. **D-4**

FLASH CONSOMMATION

**Attention à la cire**

Consommation et Corporations Canada prévient les utilisateurs de flambeaux de cire, comme source d'éclairage dans leur parterre, qu'ils doivent faire preuve d'une « extrême prudence ». On appelle aussi ces flambeaux torches ou chandelles de jardin. Un communiqué de l'organisme explique que la cire liquide qui s'accumule devient très chaude et peut causer de graves brûlures, si elle se répand ou fait des éclaboussures. De plus, la flamme produite par ces flambeaux peut atteindre jusqu'à 22cm (neuf pouces). Pour éviter les blessures, il faut lire et observer le mode d'emploi fourni par le fabricant ; ne pas placer les flambeaux près d'objets inflammables ; ne pas les déplacer et rester à distance lorsqu'ils sont allumés et garder les enfants et animaux éloignés ; ne jamais laisser sans surveillance les flambeaux allumés, ni d'ailleurs n'importe quelle flamme nue ; ne pas utiliser d'eau pour éteindre les flambeaux, mais couvrir la flamme avec une boîte de métal qui recouvre facilement le bout du flambeau.

**Labatt triomphe avec sa «.5»**

**La bière désalcoolisée se boit bien!**

Si le marché de la bière est stagnant depuis les cinq dernières années, celui de la bière désalcoolisée est en pleine croissance et Labatt qui a introduit la sienne dans la région de la Vieille Capitale à la faveur de la Saint-Jean triomphe.

textes de GILLES ANGERS  
LE SOLEIL

Mais les affaires pourraient être meilleures encore si les chaleurs intenses, qui ont caractérisé les étés de 1988 et 1989, étaient de la partie. En effet, l'Association des brasseurs du Québec enregistre, pour le premier semestre de 1990, une diminution des ventes globales de bières de 2 % qu'elle impute à la température.

« La vente de la .5 marche bien. Le marché se développe selon nos prévisions. La réception du public est bonne, le commentaire aussi », se réjouit le vice-président aux affaires publiques de la brasserie Labatt, M. Alain Bolduc, qui se refuse cependant à divulguer quelque chiffre que ce soit.

Après la métropole et la Vieille Capitale, la distribution de la .5 devrait être élargie aux autres régions assez prochainement tellement le succès est satisfaisant, prévoit M. Bolduc.



La préoccupation de santé des consommateurs, leur souci d'une conduite automobile plus prudente et le vieillissement de la population contribuent à modifier leurs habitudes de consommation. « La bière désalcoolisée remplace le jus de fruits ou l'eau minérale en fin de soirée. Le midi, elle remplace la bière normale pour ceux qui veulent garder la forme complète pour leur après-midi de travail », de commenter le président et directeur général de l'Association des brasseurs du Québec, M. Yvon Millette.

Au Pub Saint-Alexandre, situé rue Saint-Jean à Québec, la bière désalcoolisée représente 5 % des ventes de bières. C'est tout au moins ce qu'indique au SOLEIL la directrice et copropriétaire, Mme Henriette Barré.

Au Pub Thomas Dunn de la rue Saint-Paul, on signale que la bière désalcoolisée, représentant environ 2 % de la consommation, est davantage vendue le soir que le midi.

« Ce qui est étonnant, c'est que nos clients en boivent de plus en plus par goût que par

préoccupation de santé », indique Mme Marie-Christine

Brutus.

Au magasin d'alimentation

Bourlamaque, de la rue du même nom à Québec, qui tient



Les consommateurs ont de plus en plus de choix en fait de bières désalcoolisées.

une variété représentative de bières des grandes brasseries, plusieurs des microbrasseries québécoises aussi bien que cinq sortes de bières désalcoolisées, on constate que ce sont les 35 ans et moins qui sont les plus grands amateurs et acheteurs de ces dernières.

« Les bières désalcoolisées sortent très bien. La Kingsberry brassée selon la tradition est la plus vendue tandis que la .5 de Labatt est la meilleure », commente la propriétaire, Mme Annie Roy.

Les Haigan, .5 de Labatt, Saint Michael's, Kingsbury régulière et traditionnelle, West End et Swan sont autant de bières désalcoolisées qu'on peut retrouver actuellement sur le marché du détail ou dans les débits de boissons. Elles sont américaines, australiennes ou brassées en Angleterre selon une recette québécoise.

**L'importation de bières américaines à bas prix inquiète les brasseurs**

Les deux grands brasseurs québécois Labatt et Molson-O'Keefe sont choqués et inquiets de la pratique récente de la Société des alcools du Québec (SAQ) d'offrir dans ses succursales des bières en boîtes en provenance des États-Unis à des prix comparables, parfois inférieurs, à ceux des produits qu'elles fabriquent et vendent elles-mêmes.

ne transfère pas tous ses frais de service sur le prix au détail des bières américaines en cause, afin de s'attirer plus de clients.

**Majoration**

« Faux », de trancher catégoriquement le vice-président aux affaires publiques et aux services administratifs de la SAQ, M. Claude Marier.

Les frais de service sont appliqués intégralement, selon les pratiques administratives normales de la SAQ, puis une majoration de 55 % est ajoutée pour déterminer finalement le prix de détail.

En dépit de la majoration, de nature à compenser théoriquement les contraintes économiques des brasseries québécoises, certaines bières importées, telles la Corona Extra mexicaine en bouteille (1,50 \$), coûtent à peine un peu plus cher que les bières des grandes brasseries.

« Est-ce que les bières de consommation courante produites par les brasseries québécoises ne coûtent pas un peu cher? », se demande le vice-président.

Peu importe à la SAQ que les brasseurs du Québec soient indignés de la vente de bières importées à prix compétitifs, reprend M. Marier. L'entreprise étatique ne fait que satisfaire la curiosité des Québécois pour les bières étrangères, de facture généralement très distinctive.

Jamais, analyse M. Marier, la Société des alcools ne pourra objectivement menacer l'hégémonie des brasseurs de chez



Quelques-unes des bières qu'importe la SAQ.

nous : la SAQ ne dispose que de 340 points de vente, les brasseurs 12 000 ; ses heures et jours d'affaires sont restrictifs en comparaison des marchands licenciés ; ses campagnes publicitaires et son implication sociale ne pourront jamais être aussi vigoureuses que celles des brasseries.

« En fait, nos pratiques agacent les brasseurs mais ne les empêchent certainement pas de dormir d'autant que la part de la SAQ sur le marché québécois de la bière n'est que de 0,5 % », affirme l'administrateur public qui admet que les brasseurs québécois ont fait récemment part de leur préoccupation au président de la SAQ et au ministre responsable de la société d'État, M. Gérald Tremblay.

contraintes étatiques auxquelles ne sont pas pareillement soumis les brasseurs américains, dans leur pays.

La Loi canadienne sur les barrières commerciales interprovinciales interdit aux brasseries de vendre leurs produits dans d'autres provinces à moins qu'elles ne les fabriquent sur place. Par ailleurs, le prix du malt d'orge est soumis à la réglementation de la Commission canadienne du blé.

« Le prix du malt d'orge est au moins de 40 % plus élevé au Canada qu'aux États-Unis, actuellement », rapporte M. Millette.

Les brasseurs québécois sont tenus, en vertu de la loi, de récupérer leurs boîtes et doivent, pour ce faire, maintenir un service onéreux.

Enfin, de plaider le dirigeant de l'Association, les brasseries d'ici contribuent à la vie culturelle et sociale par des dons, ce que les fabricants américains ne font pas.

« Sans compter que les brasseurs québécois comme corporations paient des impôts, sont à la source de revenus en taxes de vente à l'État, créent des emplois en grand nombre, investissent largement dans la publicité », d'insister M. Millette.

Enfin, soutiennent les grands brasseurs du Québec, la SAQ

**10 000 000 000 \$**

(Approximatif)

**TIRAGE**



**MERCREDI**

**Ça change pas le monde. Sauf que...**



Les Recettes de *Carolle Bernard Shaw*

## Brocoli sauce aux oeufs

Nous aurions intérêt à consommer du brocoli régulièrement car ce légume contient de fortes quantités de calcium, de potassium, de vitamine C, toute la gamme des vitamines B, ainsi que du carotène et une quantité appréciable de fer et de protéines.

Une tasse (100g) de brocoli cuit fournit 40 calories. La même quantité de brocoli cru donne 32 calories.

### Conseils

Le brocoli se consomme d'ailleurs très bien cru, il est délicieux servi avec une trempette. Pour la cuisson, Mme Carole Bernard-Shaw conseille, dans son livre *Les fruits et légumes de l'île d'Orléans*, d'utiliser une marguerite et de minuter le temps de cuisson.

Le légume doit être croquant et servi aussitôt la cuisson terminée. Pour une cuisson rapide et uniforme des tiges de brocoli, les peler et les trancher. Au four micro-ondes (750 watts), cuire à puissance moyenne (7) de six à huit minutes. Cette durée peut être prolongée ou raccourcie si on préfère le légume plus ou moins croquant.

Ce plat peut servir de mets principal pour un repas léger,

mais peut accompagner une viande ou un poisson braisé.

### INGRÉDIENTS :

- 1 kg (2 livres) de brocoli (un brocoli de grosseur moyenne)
- 15 ml (1 c. à table) de beurre
- 65 ml (¼ tasse) d'amandes hachées
- 30 ml (2 c. à table) d'oignon haché
- 125 ml (½ tasse) de liquide (eau de cuisson et lait)
- 1 boîte de 10 on. de crème de champignons
- 1 ml (¼ c. à thé) d'estragon
- 2 ml (½ c. à thé) de moutarde en poudre
- 6 oeufs petits ou moyens cuits durs

### PRÉPARATION :

- Parer le brocoli, couper les bouquets, peler les tiges et les couper en morceaux; faire cuire pour qu'il soit encore croquant (de quatre à six minutes selon la grosseur des morceaux), égoutter, conserver l'eau de cuisson.
- Déposer le brocoli dans un plat beurre.
- Dans un autre chaudron, chauffer le beurre, y ajouter les amandes, cuire à feu doux pour les dorer.
- Ajouter l'oignon et cuire 3 minutes en brassant, ajouter ½ tasse de liquide, la crème de champignons, l'estragon et la moutarde.
- Amener à ébullition. Hacher les oeufs et les ajouter à la sauce, verser sur le brocoli.
- Cuire au four, à 350° F (180° C) une vingtaine de minutes.

(6 portions)



Les oeufs peuvent être incorporés à la sauce ou déposés sur le brocoli avant de verser cette dernière.

*Venez cueillir vos fraises!*

À BERNIÈRES  
FRAISIÈRE  
ANDRÉ DEMERS  
796, chemin St-Joseph  
831-2489

LA FERME  
DU COTEAU  
2566, av. Royale  
St-Laurent  
Île d'Orléans  
828-9211

Si vous désirez  
annoncer dans cette  
rubrique le 18 juillet,  
téléphonez au:  
647-3377 (avant  
vendredi 16 h).

POLYCLTURE  
PLANTE (1987) INC.  
20, chemin Royal  
Ste-Petronille  
Île d'Orléans  
828-9603

## Découvrez les mille et un usages des haricots

MONTREAL (PC) — Mis à part les pois secs de notre soupe aux pois et les haricots blancs de nos fèves au lard, il

existe plusieurs autres variétés de légumineuses que nous aurions avantage à découvrir, ne serait-ce que pour

varier nos menus.

Les légumineuses sont pauvres en

gras, très économiques et surtout fort nutritives. Il suffit de penser à en consommer davantage. C'est bon pour votre santé et celle de votre porte-monnaie! La famille des légumineuses se répartit en plusieurs catégories dont trois nous sont mieux connues:

- Les fèves ou haricots secs: haricots rouges (fèves rognons), haricots blancs, haricots noirs, soya, haricots de Lima, gourgane...
- Les pois: entiers, cassés, chiches;
- Les lentilles: vertes, rouges.

Les légumineuses se composent essentiellement de protéines végétales. Elles ne possèdent donc pas les mêmes qualités nutritives que la viande, la volaille, le poisson, les oeufs ou les produits laitiers qui fournissent des protéines animales. Par conséquent elles ne peuvent s'y substituer entièrement.

Les légumineuses sont vendues en vrac dans les magasins d'aliments naturels et on en retrouve une bonne variété dans les épiceries et supermarchés.

### Conservation

Les légumineuses se conservent très longtemps si vous les gardez à l'abri de l'humidité. Il est également possible d'acheter des légumineuses en conserve ou congelées si le temps vous manque pour les faire cuire.

Que faire si vous venez d'acheter votre premier sac de légumineuses?

Dans un premier temps, vous devez les laver et les trier. Il faut ensuite les faire tremper (inutile pour les lentilles et les pois cassés) durant 12 heures ou toute une nuit en utilisant trois tasses d'eau pour une tasse de légumineuses.

On les rince encore et on les fait cuire dans une eau fraîche (on a pris soin de jeter l'eau du trempage) légèrement salée. Certains chefs recommandent de ne pas les saler au moment de la cuisson pour éviter que l'enveloppe se fendille. Amenez à ébullition, couvrez et laissez mijoter sur feu doux. Faire cuire jusqu'à tendreté.

Les pois chiches, les haricots blancs, rouges pâles et les haricots romains, conviennent bien aux salades. Ils constituent un changement agréable de la traditionnelle salade de pommes de terres ou de macaroni.

Une tasse de légumineuses cuites équivaut à une portion pour une personne. Les légumineuses cuites se conservent environ cinq jours au réfrigérateur et plusieurs semaines au congélateur. Vous pouvez donc sans crainte vous servir des restes pour faire des soupes, des plats cuisinés, des salades.

# ÉCONOMISEZ

## JUSQU'À

# 60

# %\*

## SUR LA MODE

## D'ÉTÉ

## POUR DAME

INCLUANT UNE GRANDE SÉLECTION DE MAILLOTS DE BAIN,

SHORTS, T-SHIRTS, PANTALONS ET ROBES EN

TAILLES PETITE, RÉGULIÈRES ET TAILLES PLUS.

OUVERT LE MERCREDI,  
JEUDI ET VENDREDI  
SOIR JUSQU'À 21 HEURES  
LE SOLDE COMMENCE  
LE MERCREDI 11 JUILLET 1990

\* SUR NOS PRIX ORIGINAUX DE DÉTAIL

# Bonimart

Le magasin extra spécial de votre famille depuis 30 ans.

TOUS LES PRIX  
SONT EN VIGUEUR  
JUSQU'AU 14 JUILLET 1990

10 LOCATIONS  
AU QUÉBEC

CHATEAUGUAY  
15, boul. St-Jean-Baptiste

LAVAL  
Centre 2000  
3195, boul. St-Martin

PLACE DES ORMEAUX  
2877, route de Chambly

PLACE ST-JEAN  
400, boul. du Séminaire sud

STE-FOY  
2700, boul. Laurier

GREENFIELD PARK  
840, boul. Taschereau

MÉTROPOLITAIN  
7600, Viau St-Leonard

PLACE DUVERNAVY  
3100, de la Concorde

SOREL  
450, boulevard Poliquin

SAINT-ROCH  
550, boul. Charest est

# Les microbrasseries passent de l'artisanat à l'ère industrielle

LENNOXVILLE (d'après PC) — Lancées au petit bonheur voilà quelques années à peine, les microbrasseries du Québec doivent négocier un virage serré pour se maintenir à flot. La production artisanale fait place à l'ère industrielle et l'esprit d'aventure qui animait au départ les brasseurs doit maintenant se doubler d'un solide sens des affaires.

« Le trippage, c'est fini. Les microbrasseries, c'est rendu sérieux. On est obligé de gérer comme une compagnie manufacturière parce que la marge de profits est très mince. On risque de disparaître si on ne fait pas attention », lance Peter Provencher, un des propriétaires de la brasserie Massawippi, de Lennoxville, en Estrie.

Cet ancien informaticien, qui avait déménagé à la campagne pour y ouvrir un pub-brasserie, parle maintenant d'un retour dans la région montrealaise. D'ici un an, l'entreprise devrait y installer une nouvelle brasserie fortement automatisée, au coût d'environ 5 millions \$. La production, qui est actuellement de 4200 hectolitres, pourrait atteindre entre 30 000 et 50 000 hectolitres d'ici cinq ans. Finis les rêves bucoliques !

Les sept microbrasseries du Québec n'ont pas le choix, croit Peter Provencher. Coincées entre de lourdes taxes et des coûts de production élevés, elles doivent produire au moins 20 000, 30 000 hectolitres pour bénéficier d'une économie d'échelle. Or, actuellement, les sept microbrasseries produisent au total 35 000 hectolitres, soit un vingtième % de la bière vendue au Québec. Une goutte d'eau dans l'océan...

Les David de la bière ne visent guère à détrôner les Goliath du marché. Labatt, Molson-O'Keefe et autres. Les microbrasseurs pensent toutefois que leur créneau particulier, celui d'une bière entièrement naturelle et au goût européen, peut représenter jusqu'à 5 % des ventes québécoises. Déjà,

en Ontario, les microbrasseries occupent 3,5 % du marché, souligne Peter Provencher.

## Bières et bouteilles

Pour élargir leur marché, les petites brasseries se sont lancées depuis un an dans l'embouteillage de leurs produits, auparavant vendus uniquement en fûts. Les Saint-Ambroise, Portneuvoise, Massawippi, Hopps Brau et autres prennent tranquillement place sur les étalages des supermarchés et des dépanneurs du coin.

Le nouveau champ de prospection est vaste puisque au Québec, 80 % de la bière est consommée à la maison. En sortant leurs bières des petits bistrotis, où elles étaient auparavant confinées, les microbrasseurs ont vu leurs ventes grimper de 100 %, 200 % par mois.

C'est d'Angleterre qu'est venue l'idée des microbrasseries, réponse des irréductibles de la bière au monopole des grandes brasseries commerciales.

Les débuts des microbrasseries québécoises ont été marqués des tâtonnements inhérents à toute nouveauté. La Brasserie Massawippi, une des premières à obtenir son permis de production et de vente, a notamment dû oublier la recette qu'elle souhaitait commercialiser au départ.

« On voulait faire une bière qui fermentait en baril, selon les méthodes utilisées en Europe dans les années 1500 et 1600. Mais on s'est aperçu assez vite que ce n'était pas possible ; il fallait des contenants réfrigérés pour

la distribution et ça demandait beaucoup de soins. On a donc changé notre produit. Et puis, on aurait aussi dû passer plus tôt à la bière en bouteilles », explique le brasseur.

La Brasserie Massawippi a aussi dû reajuster ses flûtes en ce qui concerne la distribution. Au départ, elle pensait écouler la majeure partie de sa bière en Estrie, comptant sur une certaine loyauté des gens de cette région envers un produit du coin. En Europe, notamment en Angleterre, les gens se montrent très attachés à la bière de leur région et même de leur quartier, explique Peter Provencher. Un concept qui n'a pas son pareil au Québec puisqu'une proportion de 70 % de la bière Massawippi est vendue dans la région de Montréal. C'est une des raisons qui incitent les propriétaires à construire leur nouvelle brasserie dans la métropole.

## Nouvel élan

Malgré le virage industriel, la production des microbrasseries demeurera toujours marginale, du moins suffisamment pour ne pas attirer les foudres des grandes brasseries, croit Peter Provencher.

« Les grandes compagnies n'ont rien contre notre présence ; elles disent même que ça crée un nouvel intérêt pour la bière en général », assure-t-il.

Ces géants du houblon peuvent être tentés, malgré tout, d'occuper la nouvelle niche creusée par les microbrasseries. Ainsi, Molson-O'Keefe a lancé sur le marché récemment une bière foncée et à prix moindre que ne peuvent le faire les microbrasseurs.

« Les brasseries commerciales peuvent utiliser jusqu'à 20 produits chimiques différents pour conserver leur bière, garantir un collet uniforme, etc. Notre bière, à



De plus en plus, les microbrasseries doivent raffiner leurs méthodes de production.

nous, est naturelle à 100 %. Notre méthode de fabrication est essentiellement la même que celle des grandes brasseries, mais nos ingrédients de base sont différents. Nous n'utilisons que de l'orge et du blé malté, pas de sucre, de sirop de maïs ou autres.»

Les sept microbrasseries du Québec, regroupées en association depuis janvier 1990, ont convenu de normes de qualité.

La garantie d'un produit naturel permet aux microbrasseries de percer le marché des restaurants et épiceries d'aliments naturels, indique James Edwards. Et la qualité supérieure suffit à faire oublier

les 0,25 \$ supplémentaires qu'il faut déboursier pour une bière de microbrasserie, estime James Edwards qui ajoute que « les gens sont maintenant plus exigeants lorsqu'ils dépensent ; ils boivent moins, mais préfèrent un produit de haut de gamme. Et puis, ils veulent aussi de la nouveauté. »

# FABRICVILLE

# LIQUIDATION

DE TOUT NOTRE INVENTAIRE DE TISSUS\*

## SEMI-ANNUELLE

**LA VENTE SE POURSUIT JUSQU'AU 17 JUILLET 90**

\* Sauf tissus de base, nouveautés d'automne, sélection de tissus.

**Nouvelles heures d'ouverture**

Lundi, mardi 10h - 18h  
 Mercredi, jeudi, vendredi 8h - 17h  
 Samedi 10h - 21h  
 9h - 17h

# 50%

6 derniers jours

**PATRONS VOGUE et BUTTERICK**

Achetez-en 1 obtenez-en 1 **GRATUIT**

Détails en magasin Limite: 2 gratuits

**DE RABAIS ET PLUS**

**COTONS**

100 000 MÈTRES DE COTONS PRINTEMPS-ÉTÉ

RÉG. 5,98 m - 8,98 m

## 50%

DE RABAIS

**TISSUS DE SOIRÉE**

TANT QU'IL Y EN AURA!

## 50%

DE RABAIS

**TRICOTS**

- INTERLOCK DESIGNER
- JERSEY IMPRIMÉ
- CÔTELÉ

RÉG. 7,98 ÉPARGNEZ 63%

## 2,99

m

**TOILES LOURDES ASSORTIES**

150 cm

RÉG. 6,98 m - 8,98 m

**MAINTENANT**

## 50%

DE RABAIS

**TISSU HAUTE MODE À DES PRIX IMBATTABLES!**

**POLYESTER DE FANTAISIE**

RÉG. 9,98 m - 14,98 m

## 50%

DE RABAIS

**RAYONNE**

TOUTE NOTRE COLLECTION IMPRIMÉE OU UNIE CHAILLIS, TWILL, ETC.

8,98 à 14,98

**MAINTENANT**

## 50%

DE RABAIS

120 MAGASINS À TRAVERS LE CANADA. MEILLEURE QUALITÉ - MEILLEURS PRIX

En raison du manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins

**PLACE LAURIER** 1505, RUE D'ESTIMAUVILLE

3e étage sur la Promenade 651-3489 Giffard 661-6128

**BARDEAU D'ASPHALTE**

Rempart 15

- 15 ans
- Noir et couleurs
- 32 pi ca

## 10<sup>79</sup>

**PEINTURE D'INTÉRIEUR AU LATEX BLANC**

Semi-lustre Fini perle

564-500 504-200

## 27<sup>99</sup>

les 4 litres

**PORTE-FENÊTRE**

5 pieds, cadre recouvert de vinyle blanc

## 489<sup>99</sup>

**BOIS TRAITÉ**

2 x 4 po x 8 pi **2<sup>71</sup>**

2 x 6 po x 8 pi **4<sup>28</sup>**

2 x 2 x 42 po **.85<sup>c</sup>**

**FLUORESCENT DOUBLE**

48 po, recouvert d'acrylique

Courant 36,99

**SUPER SPECIAL 24<sup>99</sup>**

**TUILE DE PATIO**

antidérapante

18 x 18 po **1<sup>69</sup> ch**

24 x 24 po **3<sup>39</sup> ch**

**PRIX PAYEZ-EMPORTEZ**

**PROTECTEUR D'ASPHALTE**

17 litres

Courant 10,99

## 7<sup>79</sup>

**DILUANT À PEINTURE**

4 litres

Courant 3,99

**SPECIAL 2<sup>59</sup>**

**ÉPINETTE 1<sup>re</sup> QUALITÉ**

1 x 6 po **1<sup>67</sup>**

2 x 4 po **1<sup>59</sup>**

2 x 6 po **2<sup>72</sup>**

4 x 4 po **3<sup>72</sup>**

En longueur de 8 pieds  
Autres dimensions disponibles à très bas prix.

En vigueur jusqu'au 17 juillet 1990 ou jusqu'à épuisement des stocks

Heures d'ouverture: du lundi au mercredi, de 8h à 17h, les jeudi et vendredi, de 8h à 21h, le samedi, de 8h à 17h

**centre de bricolage**

## Chez Toile

49, Marie-de-l'Incarnation

QUÉBEC

**681-6221**

# Le meilleur prix pour les fraises de la région

La cueillette des fraises dans la région de Québec est à son zénith et le prix au marché est actuellement le plus avantageux.

par GILLES ANGERS  
LE SOLEIL

En effet, au marché public du Vieux-Port, hier, le prix du contenant de 4 litres n'était plus que de 3 \$ alors qu'au tout début de la campagne du petit fruit, il y a une quinzaine, il était de 6 \$.

« Le prix ne descendra pas plus bas et se maintiendra éventuellement quelques jours encore. Dès cette fin de semaine, les prix remonteront graduellement jusqu'à la fin de la cueillette », indique M. Richard Deblois, producteur de fraises à Sainte-Famille (I.O.) que LE SO-

LEIL a rencontré, hier, au marché public.

La récolte est abondante présentement, mais les baies se raréfieront désormais sur les plants. « La saison a été bonne et dans 20 jours, ce sera le temps des framboises dont la production s'annonce également fructueuse », reconnaît le producteur agricole.

Dans les magasins d'alimentation, les prix sont généralement plus élevés qu'au marché public et étaient, hier à titre d'exemples, à 3,75 \$ au supermarché Métro de la rue Cartier, à Québec, et à 4,89 \$ chez Super Carnaval, de Beauport.

Quant à l'autocueillette, elle

a cours chez un nombre important de producteurs de fraises de la région, rive nord et rive

sud. Hier, l'autocueilleur pouvait s'offrir un contenant de 4 litres de fraises contre 3 \$ aux

fermes Jean-Pierre Plante et Jean-Claude Prémont, respectivement de Saint-Laurent et

Sainte-Famille (I.O.). Même prix qu'au marché du Vieux-Port.

## Transformation du lactosérum en un produit fruité

Si les fraises de l'île d'Orléans et d'ailleurs voient rouge plus que d'habitude, cette année, c'est à cause d'une trouvaille des chercheurs du Centre de recherche et de développement sur les aliments de Saint-Hyacinthe.

par CLAUDE TESSIER  
LE SOLEIL

Ils ont démontré que la production d'un arôme de fraise n'exige pas nécessairement l'utilisation de ce fruit.

André Morin et son équipe ont mis au point une technique pour donner à un sous-produit de la fabrication du fromage, le lactosérum, un arôme fruité à

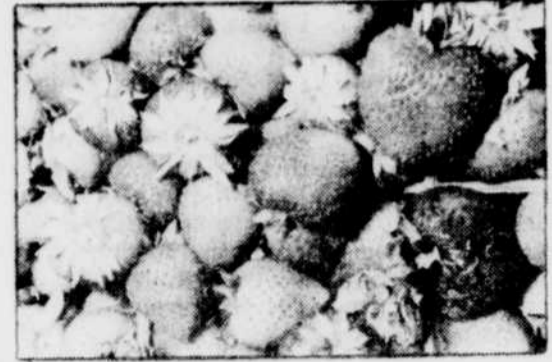
dominance de fraise.

Ils ont inoculé le petit-lait avec une bactérie pour s'apercevoir qu'il y avait là une bonne odeur de fraise. C'est l'odeur dominante, mais il y en a d'autres (cerise, mais soufflé au beurre), ont-ils constaté après la séparation des odeurs.

Le point intéressant veut que l'odeur de fraise soit reproductible. On poursuit donc la recherche pour en arriver à une

production industrielle éventuelle. L'autre volet consiste à caractériser davantage la bonne odeur de fraise grâce au petit-lait.

En attendant, les chercheurs espèrent que les industriels vont mordre à cette nouvelle carotte même si cette histoire tourne autour de fraises.



## CARRIÈRES ET PROFESSIONS 647-3270

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**BELL + HOWELL**  
**REPRÉSENTANT(E) DE SERVICE**  
Nord Nouveau-Brunswick et Gaspésie  
Bell + Howell, chef de file dans la distribution de produits micrographiques et de systèmes informatiques de microfilms, est à la recherche d'un(e) représentant(e) de service. Le (la) candidat(e) sera responsable de l'installation, de l'entretien et du service après vente de nos équipements dans la région Nord du Nouveau-Brunswick et en Gaspésie.  
**Le (la) candidat(e) idéal(e) sera :**  
— Diplôme(e) en électronique et aura des aptitudes en mécanique.  
— Bilingue  
— Organisé(e), motivé(e) et énergique  
Nous offrons à la personne choisie un salaire selon ses qualifications, une gamme complète d'avantages sociaux, une voiture, après 3 mois.  
Faites parvenir votre C.V. à :  
**Maurice Kirouac**  
Directeur, Région de l'Est  
2954, boul. Laurier  
Bureau 500  
Sainte-Foy, QC G1V 4T2

**À Rivière-du-Loup, le Motel Levesque est à la recherche d'un(e)**  
**ASSISTANT(E)-CHEF**  
Ce poste est à l'année, à temps complet. Salaire et avantages sociaux à discuter. S.V.P. prendre rendez-vous avec :  
**M. GILLES LAFOREST**  
(418) 862-6927

Distributeur de livres scientifiques et médicaux recherche un  
**REPRÉSENTANT**  
Le candidat idéal sera familiarisé avec le langage scientifique et possèdera une certaine expérience de la vente.  
**Nous offrons :**  
• salaire fixe plus commission;  
• automobile;  
• allocation de dépenses  
Le poste offert couvre la région de Québec et l'est de la province. Le travail en est un de représentation/vente auprès des institutions d'enseignement, des librairies et des hôpitaux.  
Envoyer curriculum vitae à :  
**SOMABEC LTEE**  
C.P. 295  
Saint-Hyacinthe (Québec)  
J2S 7B6

**Coriveau, Rioux, Bédard & Ass.**  
arpenteurs-géomètres  
recherchent  
— CHEFS  
— D'ÉQUIPES  
— HOMMES  
— D'INSTRUMENTS  
pour ses équipes d'arpentage  
Faire parvenir curriculum vitae à :  
414 A, Route 138, C.P. 5356,  
Saint-Augustin (Québec) G3A2A9  
Tél.: 878-2598  
À l'attention de Pierrette Gingras

**ASSISTANT DIRECTEUR DES VENTES**  
pour un important concessionnaire de voitures nord-américaines  
**EXIGENCES**  
Assister le directeur des ventes dans ses différentes tâches et capable de diriger une équipe de conseillers.  
Expérience dans la vente d'automobiles neuves et usagées.  
Capable d'évaluer les voitures usagées.  
Pouvant démontrer beaucoup de dynamisme.  
**CONDITIONS**  
Très bonnes conditions de travail  
Automobile fournie.  
Avantages sociaux intéressants.  
S.V.P. faire parvenir C.V. avant le 25 juillet 1990 à :  
Dépt 7105 - Le Soleil  
390, St-Vallier Est  
Québec, QC G1K 7J6

**ASSISTANT(E) DENTAIRE**  
demandé(e)  
pour dentiste pédiatrique.  
Expérience de 2 ou 3 ans. Travail de jour 20 heures/semaine.  
Contactez Francine au :  
**871-5566**

**COMMIS EN QUINCAILLERIE**  
3 ans d'expérience  
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 juillet 1990 à :  
Dépt 7106 - Le Soleil  
390, rue Saint-Vallier Est  
Québec (Québec) G1K 7J6

**Publicité et Importations Maca inc.**  
**Voulez-vous être autonome?**  
Compagnie établie depuis 14 ans, dans le domaine de l'objet promotionnel, vous donne la chance de le devenir.  
Nous avons à remplacer un de nos représentants dans la ville de Québec (route déjà établie) avec un revenu de 53000 \$.  
**EXIGENCES :** Expérience minimale de 4 ans dans la vente. Doit posséder une automobile.  
**RÉMUNÉRATION :** Commission et bonus mensuel et annuel  
Assurance collective  
**VOILÀ VOTRE CHANCE!**  
Appelez-nous entre 15 h 30 et 17 heures, jeudi et vendredi les 19 et 20 juillet 1990.  
**CLAUDE FORTIN (418) 683-1546**  
Certains nouveaux territoires à l'extérieur sont aussi à développer.

**COMMISSION SCOLAIRE DE LA JEUNE LORETTE**  
**LA COMMISSION SCOLAIRE LA JEUNE LORETTE REQUIERT** les services d'un(e) agent(e) d'administration poste temporaire d'une durée d'un (1) an.  
**NATURE DE LA FONCTION :**  
Sous l'autorité du Coordonnateur des Services financiers, l'agent(e) d'administration assure l'organisation, la direction et le contrôle d'activités techniques et administratives déterminées du service. Il devra notamment, assurer la surveillance des fonds, conformément au budget approuvé et voir, aux écritures comptables relatives à la rémunération des employés(es).  
**DESCRIPTION SOMMAIRE :**  
— Administrer la paie des quelque quatre-cent-cinquante (450) employés(es) selon le système informatique "TIGRE".  
— Recueillir, compléter et interpréter les données nécessaires à la préparation de la paie.  
— Administrer les avantages sociaux, exemple : C.S.S.T., régimes d'assurances, régimes de retraite etc...  
— Compléter les divers rapports découlant de la rémunération.  
— Fournir des renseignements aux employés(es).  
— Élaborer divers programmes-maison informatisés pouvant répondre à des besoins spécifiques.  
— Prévoir administrer éventuellement la paie selon le programme "Paie-min".  
— Diriger, instrumenter et évaluer un certain nombre d'employés(es) sous sa responsabilité.  
— Effectuer toutes autres tâches connexes à la demande de son supérieur immédiat.  
**EXIGENCES :**  
— Posséder un diplôme collégial avec option appropriée notamment en techniques administratives.  
— Avoir quatre (4) années d'expérience pertinente.  
— Connaître le système "TIGRE" et être en mesure de l'exploiter immédiatement.  
**TRAITEMENT :**  
Echelle de traitement (Co-5) (27,169,00\$ à 34,526,00\$) en conformité avec le règlement sur les conditions d'emploi des administrateurs des commissions scolaires (décret 950-87), (en voie de révision).  
**MODALITÉS :**  
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae de même qu'un document (environ vingt (20) lignes), précisant les motifs qui peuvent appuyer leur candidature, avant le 3 août 1990 à :  
**MONSIEUR RAYNALD CAMPAGNA**  
DIRECTEUR DES SERVICES DES RESSOURCES HUMAINES  
COMMISSION SCOLAIRE LA JEUNE LORETTE  
184, RUE RACINE  
LORETTEVILLE, QC  
G2B 1E3

**Clôtures Orléans**  
**Poste offert: ASSISTANT-DIRECTEUR**  
**Exigences :**  
• Entrepreneur en pose de clôtures industrielles  
• Connaissances des travaux dans le sol et de la pose de clôtures  
• Menuiserie  
• Lecture de plans et devis  
**Tâches :**  
• Étude de plans  
• Préparation et contrôle des travaux  
**Contactez Louise au 628-4368**

**DEVENEZ VENDEUR CHEZ ROYAL SHARP**  
Établie depuis plus de 25 ans, notre entreprise de caisses enregistreuse et autres systèmes de point de vente informatisés cherche à augmenter son équipe de représentants.  
Si vous êtes familier(ère) avec une clientèle de commerçants, avec les systèmes de PC et êtes propriétaire d'une auto, nous vous offrons le plus haut taux de commissions, formation et primes.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à :  
**M. Pierre Beauchamp**  
Caisses enregistreuses Royal  
1005, Saint-Jean-Baptiste  
Bureau 102  
Québec (Québec)  
G2E 5L1  
Ou téléphonez-nous au (418) 871-4698

**Professeure ou professeur en économie du secteur public**  
Département d'administration publique  
Le Département d'administration publique de l'Université de Moncton offre un poste temporaire pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1991 au 30 juin 1993, avec possibilité de renouveler le contrat.  
La candidate ou le candidat devra principalement donner des cours d'économie du secteur public dans le cadre du programme de maîtrise, de même que des cours en finances publiques, budgétisation et méthodes quantitatives. Certains de ces cours seront offerts dans les régions à population francophone du Nouveau-Brunswick.  
La candidate ou le candidat doit posséder un doctorat en économie ou en administration (concentration économique) ou l'équivalent. Celles et ceux ayant terminé leur scolarité de doctorat sont également admissibles.  
Veuillez soumettre votre candidature, en prenant soin de demander à trois répondants ou répondants de nous fournir une lettre de recommandation, avant le 24 août 1990 à M. Guy Robinson, directeur, Département d'administration publique, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9. Téléphone : (506) 858-4177  
**UNIVERSITÉ DE MONCTON**  
Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes, et conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents seulement.

**IPL**  
IPL Inc., leader canadien dans la fabrication par injection de produits de matières plastiques est à la recherche d'une personne dynamique pour occuper le poste suivant :  
**AGENT(E) AUX COMMANDES**  
**Nature du poste :**  
Le ou la titulaire de ce poste reçoit, enregistre et fait le suivi des commandes. Il (elle) prépare les chargements ainsi que tous les documents nécessaires à leur livraison. Il (elle) fournit aux clients les informations nécessaires.  
**Exigences :**  
— Très bonne connaissance de l'anglais parlé (selon évaluation, niveau 5)  
— Technique administrative  
— Minimum 2 ans d'expérience pertinente ou toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente  
— Connaissance de base comme utilisateur des systèmes informatiques  
**Conditions :**  
IPL offre des conditions de travail concurrentielles et avantageuses. Le salaire peut varier selon l'expérience et les qualifications.  
Les personnes qualifiées et intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae complet et détaillé avant le 25 juillet 1990, à l'adresse suivante :  
**Direction des ressources humaines**  
IPL Inc.  
140 rue Commerciale  
St-Damien (Québec) G0R 2Y0

**Hydro-Québec**  
Région Manicouagan  
Bureau d'emploi  
135, boulevard Comeau  
Baie-Comeau (Québec)  
G4Z 2H8

**TECHNICIEN GÉNIE CIVIL**  
(Poste temporaire)  
(Poste également ouvert aux hommes et aux femmes)  
**Fonctions :**  
— Élaborer des solutions à des problèmes de construction ou d'entretien d'ouvrages de génie civil.  
— Préparer les plans et devis des projets de génie civil en tenant compte des exigences techniques de l'ingénierie, des politiques, des normes, des besoins des utilisateurs ainsi que des exigences économiques.  
— Être responsable de la qualité et des coûts des projets exécutés par les entrepreneurs ou par les équipes d'Hydro-Québec.  
— Assumer toutes les tâches administratives nécessaires (bons de travail, demandes d'achat, rapports techniques, etc.)  
**Exigences :**  
— Posséder un DEC en technologie du génie civil.  
— Détenir un permis de conduire du Québec et être apte à obtenir le permis de conduire d'Hydro-Québec de classe appropriée.  
— Avoir de la langue française une connaissance appropriée à la fonction.  
**Lieu de travail :** Baie-Comeau  
**N.B. :** Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 20 juillet 1990 à l'attention de Sylvie Girard, à l'adresse indiquée ci-dessus.

**Hydro-Québec**  
Région Manicouagan  
Bureau d'emploi  
135, boulevard Comeau  
Baie-Comeau (Québec)  
G4Z 2H8

**TECHNICIEN EN APPAREILLAGE**  
(Poste temporaire)  
(Poste également ouvert aux hommes et aux femmes)  
**Fonctions :**  
— Faire le suivi des rapports d'événements, analyser les défauts récurrents, proposer les correctifs et en assurer le suivi.  
— Participer à la vérification, la mise au point, la mise en exploitation et l'entretien de l'appareillage électrique des centrales et postes du secteur.  
— Faire l'analyse des différents essais effectués sur l'appareillage électrique.  
— Effectuer l'ordonnement des travaux, l'élaboration des programmes d'entretien et de construction ainsi que la préparation des calendriers d'exécution.  
— Préparer des devis techniques.  
— Participer au suivi de la planification et rédiger différents rapports techniques.  
— Participer à la préparation et à l'ouverture des bons de travail, s'assurer de la livraison du matériel en fonction de l'exécution des travaux.  
— Donner, au besoin, de la formation.  
**Exigences :**  
— Posséder un DEC en électrotechnique, option électrodynamique ou l'équivalent.  
— Posséder une très bonne expérience dans l'entretien de l'appareillage électrique des centrales et postes.  
— Accepter de fréquents déplacements dans le secteur.  
— Détenir un permis de conduire du Québec et être apte à obtenir le permis de conduire d'Hydro-Québec de classe appropriée.  
— Avoir de la langue française une connaissance appropriée à la fonction.  
**Lieu de travail :** Sept-Îles  
**N.B. :** Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 20 juillet 1990 à l'attention de Sylvie Girard, à l'adresse indiquée ci-dessus.

# Gorbatchev se fait facilement réélire à la tête du PCUS

MOSCOU (d'après AFP, NYNS AP et Reuter) — Mikhaïl Gorbatchev a été réélu sans surprise au poste de Secrétaire général du Parti communiste soviétique. Son pouvoir sort renforcé de cette étape décisive du 28e congrès du PCUS. Les adversaires de ses réformes ne désarment pas pour autant. Le numéro un du PCUS est désormais à l'abri d'un éventuel coup de force de l'appareil du parti.

Il se retrouve confirmé à la tête du parti dans une élection sans panache, où ses adversaires ont montré tout à la fois leur refus de changements fondamentaux et leur incapacité à trouver une solution de rechange à M. Gorbatchev.

Le véritable enjeu du 28e Congrès demeure la nomination du numéro deux du PCUS, un poste qui vient d'être créé, dont le futur titulaire aura la tâche de seconder le Secrétaire général et de faire en sorte que les décisions de la direction du parti soient appliquées par l'appareil.

M. Gorbatchev pourra donc se

décharger des fonctions purement administratives pour se consacrer aux questions les plus importantes dans la vie du PCUS. Il a à ce sujet répété pendant le Congrès qu'il n'avait pas l'intention de mettre fin au cumul des postes de chef du parti et de l'Etat dans « l'étape actuelle ».

M. Gorbatchev a de toute façon marqué sa préférence pour la fonction de chef de l'Etat, en s'appuyant sur le « Conseil présidentiel », un organisme dans lequel entrent ses plus proches collaborateurs et qui siège de facto à la place du Bureau politique.

Il a été élu hier avec une solide majorité, 3411 délégués se sont

prononcés en sa faveur, 1116 ont voté contre lui. M. Gorbatchev ne peut dorénavant être révoqué de la direction du parti que par un nouveau Congrès, selon les statuts du PCUS adoptés cette semaine, soulignent les observateurs.

C'est la première fois que deux candidats se présentaient au poste de Secrétaire général du PCUS. M. Gorbatchev, 59 ans, avait été élu Secrétaire général pour la première fois en mars 1985.

Jusqu'alors, la désignation du numéro un du parti était du ressort du Comité central, le « parlement » du PC, dont les dernières réunions plénières, à l'exception de celle ayant immédiatement précédé le 28e Congrès, ont été marquées par de vives critiques à l'égard de l'initiateur de la perestroïka.

M. Gorbatchev est ainsi à l'abri, entre les Congrès, d'une manœuvre de l'appareil du style de celle ayant abouti au renversement de Nikita Khrouchtchev, en 1964, notent les analystes.

La victoire de M. Gorbatchev au 28e Congrès a été d'autant plus facile que le seul candidat encore en lice contre lui au moment du scrutin n'était pas une personnalité marquante de la vie politique soviétique, mais un cadre local très contesté.

« Je prends ce poste avec un sentiment de responsabilité et en

comprenant qu'il faut tirer les conséquences de tout ce qui a été dit pendant ce Congrès par moi et par d'autres. J'interprète ce vote comme un soutien de ma position », a aussitôt après sa réélection déclaré le Secrétaire général, applaudi par la salle.

M. Gorbatchev a été réélu après s'être engagé à remanier les rangs du parti et avoir déclaré aux « durs », notamment de l'armée, que tout projet de dictature serait une folie.

C'est la première fois que M. Gorbatchev se réfère publiquement aux mises en garde des libéraux selon lesquelles certains chefs militaires, dépités par le déclin du parti et l'effondrement du communisme dans le monde, pourraient tenter de prendre le pouvoir.

Plus que jamais M. Gorbatchev s'est présenté comme le candidat de l'unité et de la stabilité, les réflexions dans les couloirs du Congrès confirmant que les courants les plus opposés voient en lui l'homme du consensus susceptible de sauver l'autorité du parti. « J'ai voté pour Gorbatchev car n'importe quel autre candidat pourrait conduire à la confrontation », déclarait ainsi Gueorgui Goussev, de la « Plate-forme démocratique », dont des membres envisagent de quitter un parti pas assez radical à leurs yeux.

## Les mineurs font encore grève

MOSCOU (d'après AFP) — Les mineurs soviétiques se préparent à observer aujourd'hui un mouvement de grève de 24 heures pour exprimer leur défiance vis-à-vis du gouvernement et leurs craintes face à la « réaction », selon un « appel au peuple et à la direction soviétiques » des grévistes du Donbass (Ukraine).

Cette courte grève politique devrait être largement suivie, d'après les résultats des votes organisés dans chaque mine par les comités de grève régionaux restés en place depuis la grande grève des mineurs de juillet 1989. Pres de 200 000 mineurs avaient cessé le travail au plus fort de la crise.

« Nous ne pouvons plus attendre, pendant que le gouvernement et l'appareil du parti, qui lui dicte sa volonté, (...) nous conduisent à la faim, la misère et la ruine », déclarent les mineurs pour justifier leur action, dans ce texte adopté lundi soir.

Cette semaine, 124 mines du Donbass sur 250 se sont prononcées pour une grève de 24 heures et 110 autres pour des arrêts de travail plus courts, selon le comité de grève de Donetsk, contacté mardi par téléphone de Moscou.

Dans le bassin de Vorkuta (Grand Nord), 25 mines cesseront le travail entre une et 24 heures, de même qu'à Kemerovo (Sibérie), où toutes les mines ont voté pour la grève, et dans plusieurs autres villes du bassin du Kouzbass, selon Interfax, une publication de Radio-Moscou.

Des manifestations seront organisées aujourd'hui dans le centre des principales villes de chaque bassin houiller.

S'il est largement suivi, ce mouvement représentera la première grève politique nationale dans le pays. La grève de l'été dernier était avant tout un mouvement social, et les revendications des mineurs étaient généralement corporatistes.

Les mineurs de Vorkuta ont ensuite mené une longue grève politique pendant l'hiver réclamant notamment le multipartisme. Mais le mouvement était resté limité au Grand Nord et les autres bassins houillers avaient même exprimé leur réprobation face à une grève dans le secteur de l'énergie en plein hiver.

Bien qu'ils soient politiquement plus actifs que les autres secteurs de l'économie, les mineurs ont des difficultés à adopter un langage commun. Lors du récent Congrès de leurs comités de grève à Donetsk mi-juin, ils n'étaient d'ailleurs pas parvenus à s'accorder sur le principe d'une grève, préférant exprimer leur défiance vis-à-vis du gouvernement soviétique et demander sa démission.

La date du 11 juillet avait été proposée par les délégués du Kouzbass et plusieurs délégués du Donbass avaient voté contre. Trois semaines plus tard, ils apparaissent plus unis, alors que le gouvernement soviétique a obtenu

un sursis de trois mois du parlement pour peaufiner son projet de réforme économique.

**MODÈLES 1991**  
VASTE CHOIX DE COULEURS ET D'ÉQUIPEMENT  
POUR LIVRAISON IMMÉDIATE



19 950\*\*  
Deux raisons de voir grand!



21 150\*\*

La Passat est si spacieuse que vous n'en croirez pas vos yeux! La toute nouvelle Passat permet à cinq adultes de voyager en tout confort et avec tant d'espace que même les sièges arrière sont inclinables. La berline a un coffre de 500 litres. Et avec les dossiers arrière rabattus, la familiale a un espace utile qui ne fait pas moins de 1 950 litres.

**Automobiles Langlois Inc.**  
BEAUCOUP PLUS QU'UN CHOIX  
6090, boul. Ste-Anne, L'Ange-Gardien 822-0671

**ANDRÉ LALONDE SPORTS**

# VENTE D'ENTREPÔT

DE **SKI** SE CONTINUE

**ANDRÉ LALONDE SPORTS**


<b>BOTTES SALOMON SX61</b> RÉG. 249 \$	<b>BOTTES LANGE TSR</b> RÉG. 349 \$	<b>BOTTES NORDICA 975</b> RÉG. 369 \$
<b>ENSEMBLE DE SKI JR AVEC BOTTES</b> SKIS ROSSIGNOL JR ou SKIS DYNASTAR JR BOTTES MUNARI JR FIXATIONS LOOK BLBF BATONS JR	<b>ENSEMBLE E SKI ADULTE</b> SKIS ATOMIC 3D LITE FIXATIONS LOOK GL BATONS TOP SPORT	<b>ENSEMBLE DE SKI ADULTE</b> SKIS HEAD FIERO ou SKIS ATOMIC 3D CARBON FIXATIONS TYROLIA 540 BATONS TOP SPORT
<b>148 \$</b>	<b>158 \$</b>	<b>178 \$</b>
<b>SKI ALPIN DE COURSE</b> DYNASTAR COURSE CERAMIC GS/SL CERAMIC TNT RÉG. 349 \$	<b>50% À 70% DE RABAIS SUR TOUS NOS VÊTEMENTS DE SKI ALPIN</b>	<b>SKI DE FOND</b> FISCHER KARHU MADSHUS RÉG. JUSQU'À 498 \$
<b>298 \$</b>		<b>198 \$</b>
<b>VÉLO SCOTT TETON ou SAWTOOTH '88</b> RÉG. 599 \$		<b>GOLF ENSEMBLE DE GOLF WILSON NATIONAL</b> 11 morceaux, 3 bois, 8 fers RÉG. 349 \$
<b>298 \$</b>		<b>198 \$</b>

**UN SEUL ENDROIT** 4310, 1<sup>re</sup> Avenue, Charlesbourg GALERIES CHARLESBOURG 622-1099

## Lituanie : pourparlers imminents

MOSCOU (AFP) — Les pourparlers de Moscou avec la Lituanie sont sur le point de commencer, a déclaré hier le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev. Au cours d'un entretien informel avec des journalistes, rapporté par le bulletin de Radio-Moscou Interfax, M. Gorbatchev a souligné qu'un groupe de travail sur la Lituanie était actuellement en cours de formation au sein du Conseil de la Fédération (organe chargé auprès de M. Gorbatchev des problèmes de l'Union).

**André Lalonde Sports®**



**GALERIES CHARLESBOURG**  
**ENTREPÔT A.L.S.**

INSANITÉ • INSANITÉ • INSANITÉ • INSANITÉ • INSANITÉ • INSANITÉ

NE MANQUEZ PAS NOTRE  
**VENTE D'ÉTÉ**JUSQU'À **70% DE RABAIS**

<b>VAISSELLE "JOHNSON BROS." TULIP TIME</b> 63 mcs pour 8	Valeur 1095 \$ <b>ÉPARGNEZ 70%</b>	<b>VENTE 328<sup>50</sup>\$</b>
<b>VAISSELLE "REGENCY" ROSE GARDEN</b> 67 mcs pour 8	Valeur 1060 \$ <b>ÉPARGNEZ 60%</b>	<b>VENTE 399<sup>99</sup>\$</b>
<b>VAISSELLE "MIDWINTER" STONEHEDGE</b> 45 mcs pour 8	Valeur 515 \$ <b>ÉPARGNEZ 50%</b>	<b>VENTE 249<sup>99</sup>\$</b>
<b>VAISSELLE "MIDWINTER" WILD OATS</b> 45 mcs pour 8	Valeur 745 \$ <b>ÉPARGNEZ 50%</b>	<b>VENTE 369<sup>99</sup>\$</b>
<b>BOUILLIÈRE COSTELLANO</b> Rouge, blanc, noir, granit	Valeur 44,99 \$ <b>ÉPARGNEZ 15%</b>	<b>VENTE 29<sup>99</sup>\$</b>
<b>BOUILLIÈRE PELICAN</b> Rouge, blanc, noir	Valeur 58,99 \$ <b>ÉPARGNEZ 19%</b>	<b>VENTE 39<sup>99</sup>\$</b>
<b>BATTERIE DE CUISINE "DANESCOOK"</b> 7 pièces	Valeur 198 \$ <b>ÉPARGNEZ 48%</b>	<b>VENTE 149<sup>99</sup>\$</b>
<b>COUPELLERIE</b> 24 pièces pour 8 Blanc ou noir	Valeur 44,99 \$ <b>ÉPARGNEZ 10%</b>	<b>VENTE 34<sup>99</sup>\$</b>
<b>VERRES À PIED</b> Vin ou flûte	Valeur 4,99 \$ <b>ÉPARGNEZ 70%</b>	<b>VENTE 1<sup>49</sup>\$</b>
<b>SERVIETTES</b> de plage	Valeur 34,99 \$ <b>ÉPARGNEZ 18%</b>	<b>VENTE 16<sup>99</sup>\$</b>

<b>ASSORTIMENT DE CARTES DE SOUHAIT</b>	<b>ÉPARGNEZ 70%</b>
<b>ASSORTIMENT DE CADRES DÉCORATIFS</b>	<b>ÉPARGNEZ JUSQU'À 60%</b>
<b>ASSORTIMENT DE PELUCHES</b>	<b>ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%</b>
<b>ASSORTIMENT DE BIBELOTS</b>	<b>ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%</b>

**BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN**LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES. ALORS HÂTEZ-VOUS POUR BÉNÉFICIER DU MEILLEUR CHOIX POSSIBLE  
EN VENTE JUSQU'AU 27 JUILLET 90**INSANITÉ**

PLACE LAURIER - PREMIER PLANCHER

**657-5578**VISA  
MASTERCARDVERICHECK  
AMERICAN EXPRESS

INSANITÉ • INSANITÉ • INSANITÉ • INSANITÉ • INSANITÉ • INSANITÉ

**La RDA dit pouvoir prouver les liens entre Carlos et Honecker**

BERLIN (AFP) — Le ministre est-allemand de l'Intérieur, Peter-Michael Diestel, a annoncé hier qu'il pourrait « vraisemblablement » apporter avant la fin du mois la preuve que l'ancien numéro un communiste, Erich Honecker, a protégé Carlos et d'autres terroristes internationaux.

M. Diestel a déclaré au quotidien *Bild Zeitung* qu'il accusait M. Honecker et son chef de la Sécurité d'État (Stasi), le général Erich Mielke, d'avoir permis à Carlos, de son vrai nom Illich Ramirez Sanchez, d'avoir séjourné à plusieurs reprises à Berlin-Est et d'avoir emprunté l'aéroport est-allemand de Berlin-Schoenefeld.

Les accusations de M. Diestel interviennent alors que la Stasi est mise en cause pour avoir protégé des terroristes présumés ouest-allemands en leur accordant au début des années 80 nouvelle identité, logement et travail en RDA.

MM. Honecker, 77 ans, et Mielke, 83 ans, sont déjà poursuivis pour abus de pouvoir, mais la jus-

stice est-allemande attend des rapports d'expertise sur leur état de santé avant de prendre une décision sur l'ouverture d'un procès.

« Je serai vraisemblablement en mesure avant la fin du mois d'apporter la preuve (de la protection accordée à Carlos) afin qu'Honecker et Mielke puissent en répondre devant la justice », a déclaré M. Diestel (conservateur, sans étiquette) à la *Bild*.

Considéré comme l'un des terroristes internationaux les plus dangereux, Carlos, né en 1949 au Venezuela, est accusé notamment du meurtre de trois policiers français le 27 juin 1975 à Paris ainsi que de l'attaque contre une réunion de l'OPEP en décembre 1975

à Vienne, ou trois ministres avaient trouvé la mort.

« D'après les documents que nous avons trouvés, il est clair que la Stasi avait Carlos et les autres totalement sous son contrôle », a déclaré M. Diestel. « Ils se sentaient tout à fait en sécurité. Ils allaient dans les restaurants, les cafés et les night-clubs » de Berlin-Est, a-t-il dit.

Par l'expression « les autres », M. Diestel entendait les Palestiniens Abou Daoud et Abou Hisham, a précisé la *Bild*. Abou Daoud est accusé d'avoir organisé le massacre de l'équipe olympique israélienne lors des Jeux de Munich (RFA) en 1972.

Carlos a voyagé régulièrement en RDA à partir de mars 1979 sous le nom d'Ahmed Adil Fawaz, titulaire du passeport diplomatique numéro 001278 de la République populaire du Yémen, selon des documents de la Stasi cités par la *Bild*.

**La France se souvient de Pétain**

PARIS (AFP) — Il y a cinquante ans, le 10 juillet 1940, la France entrait dans l'une des périodes les plus noires de son histoire en accordant tous les pouvoirs au maréchal Philippe Pétain qui devait l'engager progressivement dans une politique de collaboration de plus en plus étroite avec l'occupant allemand.

Trois semaines après l'armistice qui avait consacré la défaite des troupes françaises, les parlementaires, réunis en Assemblée nationale à Vichy, nouveau siège du gouvernement français, avaient voté dans leur grande majorité (569 votes favorables, 80 hostiles et 17 abstentions), un texte donnant les pleins pouvoirs au nouveau « chef de l'État français », Philippe Pétain, 84 ans, avait également reçu autorité pour promouvoir une nouvelle constitution.

Le 23 juillet, le vice-président du conseil Pierre Laval, qui devait se faire l'avocat inlassable de la collaboration, était désigné comme successeur du maréchal Pétain.

Le prestige immense du maréchal, ancien vainqueur de la bataille de Verdun (1916), devait servir au cours des mois suivants à « couvrir » une série de décrets en rupture profonde avec les traditions françaises, notamment un « statut des Juifs » leur interdisant l'accès à l'administration, l'enseignement, la presse, l'armée (30 octobre 1940)...

Cette période sombre, partiellement refoulée pendant des années, suscite un intérêt croissant en France où plusieurs journaux ont accordé pendant ces dernières semaines une place importante à Vichy, à l'extrême droite de l'époque et à la politique de collaboration.

Hier, à Vichy, un hommage devait être rendu aux 80 parlemen-

taires ayant dit non au maréchal Pétain, en présence du ministre des Relations avec le Parlement, Jean Popperen.

Le mois dernier, les Français avaient célébré le cinquantième anniversaire de l'appel à la résistance lancé le 18 juin à Londres par le général de Gaulle. Le 2 août 1940, le général de Gaulle avait été condamné à mort par contumace par le gouvernement de Vichy.

**■ Saint-Paul voit rouge**

ROME (AFP) — Un homme vêtu d'un costume ecclésiastique a maculé hier matin de peinture rouge une statue de Saint-Paul au Vatican. Un Américain de 50 ans, Thomas Siener, a été arrêté. L'homme avait déjà été arrêté alors qu'il tentait de remettre au pape des pétitions pacifistes. Deux autres statues de Saint-Paul avaient été endommagées dans les mêmes conditions les jours précédents.

DU NEUF!

**MAXWELL HOUSE**  
1892**UN HOMMAGE À VOTRE BON GOÛT**

Découvrez la saveur du bon café traditionnel avec Maxwell House\* 1892<sup>+</sup>. Ce tout nouveau mélange torréfié lentement fera revivre de doux moments et rappellera les bonnes choses d'antan.

« Mmmm! Quel arôme, quel café! »

Les amateurs de café apprécieront le goût unique de Maxwell House\* 1892<sup>+</sup>, car la torréfaction lente est un moyen doux et naturel d'extraire toute la saveur et l'arôme exquis des grains de café de qualité supérieure. Le café Maxwell House\* 1892<sup>+</sup>, « Bon jusqu'à la dernière goutte\* ».



**Nous prenons le temps de le torréfier.  
Prenez le temps de le déguster!**

# LES ARTS ET SPECTACLES

## Jean Duceppe est hospitalisé d'urgence

CHICOUTIMI (PC) — Le populaire comédien Jean Duceppe reposait, hier soir, dans un état stable à l'hôpital de Chicoutimi où il a été transporté d'urgence en fin d'après-midi, par hélicoptère en provenance d'une pourvoirie au nord du Saguenay où il était en excursion de pêche.

Vers 14 h 30, hier, il a été victime d'un malaise à la pourvoirie Poulin de Courval, située à une soixantaine de kilomètres, à vol d'oiseau, au nord-est de Chicoutimi.

Un médecin se trouvait aussi en excursion de pêche à la même pourvoirie et il a pu prodiguer les premiers soins en attendant l'arrivée des secouristes, a indiqué le sergent Yves Guay, de la Sûreté du Québec, poste de Chicoutimi.

C'est le responsable de la pourvoirie, M. Daniel Duchesne, qui a alerté la Sûreté du Québec; il a alors demandé

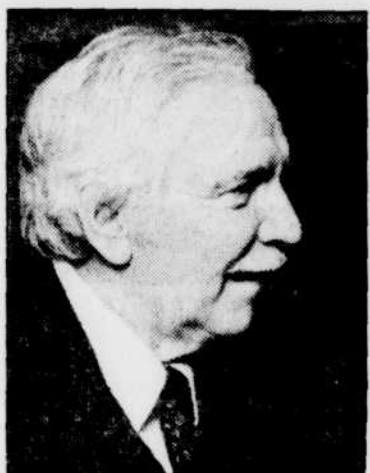
à la police de faire appel à un hélicoptère de la base militaire de Bagotville pour évacuer rapidement le malade, croyant qu'il s'agissait d'un malaise cardiaque.

L'hélicoptère de la Défense nationale a quitté sa base vers 15 h 25 et a pu se poser à la pourvoirie vers 16 h pour embarquer aussitôt le comédien et le transporter rapidement vers l'hôpital de Chicoutimi sur l'héliport duquel il est arrivé à 17 h 05. Une équipe du service d'urgence de l'hôpital a aussitôt pris en charge le malade.

Selon le sergent Guay, l'état de Jean Duceppe semblait stable au moment de son arrivée au centre hospitalier régional.

Le malaise du populaire comédien survient après que ce dernier eut fait parler beaucoup de lui ces dernières semaines. Surtout parce qu'il a prononcé un important discours nationaliste lors de la Fête nationale des Québécois.

Autre coïncidence, le malaise de Jean Duceppe survient le jour même où son fils Gilles a annoncé sa candidature comme souverainiste dans la circonscription de Laurier — Sainte-Marie pour la prochaine élection complémentaire du 13 août. Gilles Duceppe défendra les couleurs du bloc politique dirigé par l'ex-ministre Lucien Bouchard.



Jean Duceppe a prononcé un important discours nationaliste lors de la Fête nationale des Québécois.

## Ce soir au Pigeonnier Stephan Eicher, le tzigane anti-star

Imprévisible et sauvage, un peu tzigane et très anti-star, à la fois instinctif et cérébral, Stephan Eicher est tout à fait insaisissable. Se méfiant des journalistes et fuyant les photographes, le chanteur suisse au sang yénish est tout de même au rendez-vous que je lui ai fixé. Mais en entrevue, il se passe une chose curieuse: même s'il se raconte avec sincérité et profondeur, le mystère demeure. Peut-être sera-t-il mis en lumière, lors du spectacle de ce soir, 21 h 30, au Pigeonnier...

par RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

« Mon grand-père était un authentique yénish (tzigane du sud de l'Allemagne), mais il a épousé une non-yénish. La tradition s'est arrêtée



Stephan Eicher, entouré de son groupe de la musique tzigane, teintée de rock, de blues et de folk. Le tout servi sur des arrangements d'instruments acoustiques.

« C'est dans cette langue qu'il a fait ses études, mais dans une école expérimentale dirigée par les élèves. Comme sa mauvaise connaissance du français était pour lui un handicap dans toutes les matières, il a pris cette langue en aversion: « Et dire qu'aujourd'hui, c'est en français que je fais tout mon argent... »

Il faut avoir l'âme tzigane pour refuser de se faire photographier, par crainte de perdre un peu de son identité. Avec ses longs cheveux noirs négligés, sa tenue dégingandée et ses sombres yeux au regard intense et rêveur, il a vraiment l'air bohème...

L'errance atavique, Eicher la vit à travers ses tournées, qui l'amènent à chanter en allemand, en anglais et en français. C'est en français, mais avec un accent étrange, qu'il évoque son étonnante histoire: « A 17 ans, alors que je ne faisais pas de musique, on m'a prêté un studio d'enregistrement ultra moderne. Avec mon frère, je me suis amusé à bricoler un air qui s'est vendu à 500 000 exemplaires, en Allemagne seulement! J'étais dérouter. Je ne sentais pas prêt à entrer dans le star system, et c'est pour fuir mon succès allemand que je me suis mis à chanter en français. »

Son rapport avec la langue française est tout aussi ambivalent. C'est dans cette langue qu'il a fait ses études, mais dans une école expérimentale dirigée par les élèves. Comme sa mauvaise connaissance du français était pour lui un handicap dans toutes les matières, il a pris cette langue en aversion: « Et dire qu'aujourd'hui, c'est en français que je fais tout mon argent... »

L'évolution musicale de Stephan Eicher est à l'image du personnage: imprévisible. Du rock dur de ses vingt ans, (« A cet âge-là, on veut tout casser »), il est passé à la musique électronique, copiée sur Kraftwerk et Tangerine Dream. Et voilà que sur son dernier microsillon, on le retrouve avec une guitare acoustique, chantant du folk à la façon de Bob Dylan!

« Beaucoup de gens m'ont fait cette remarque et pourtant, je ne m'en suis pas aperçu lors de l'enregistrement. Ça me donne le goût d'enregistrer une vraie chanson à la Dylan, sur mon prochain disque... C'est comme lorsque des gens m'ont dit qu'une autre de mes chansons ressemblait à du Bob Marley. Il n'en fallait pas plus pour que je la joue en reggae, dans mes spectacles... »

## Joseph Rouleau endisque 19 chansons de Félix

MONTREAL (PC) — Un disque de chansons de Félix, avec un vrai chanteur à voix cette fois. La basse Joseph Rouleau vient d'endisque 19 chansons du barde québécois disparu il y a deux ans.

Le disque laser et la cassette, lancés mardi à Montréal, résultent de deux sessions d'enregistrement tenues en mars en la chapelle du Petit Séminaire de Trois-Rivières, avec l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières.

« J'avais pris l'habitude de chanter des chansons de Félix, en rappel de mes récitals », raconte M. Rouleau en entrevue. Ce goût d'interpréter Félix Leclerc lui est venu il y a 10 ans, de retour au Québec après un quart de siècle à plein temps en Europe, à chanter sur la scène des grandes maisons d'opéra.

Les paroles et musiques du poète de l'île d'Orléans ne déparent pas un récital de grande musique, alors elles plairont partout aux amateurs de la belle chanson servie par une grande voix.

Joseph Rouleau, basse par excellence de l'art lyrique au Québec, a fait part de son projet à des amis, René Maheux, chroniqueuse, et Yvan Gaudou, producteur de l'intégrale de Félix Leclerc sortie il y a un an.

« J'ai écouté les 170 chansons de Félix en prenant des notes. Puis avec Gilles Bellemare, nous avons fait un choix. » Les arrangements sont de M. Bellemare qui est aussi directeur artistique de l'OSTR.



Joseph ROULEAU

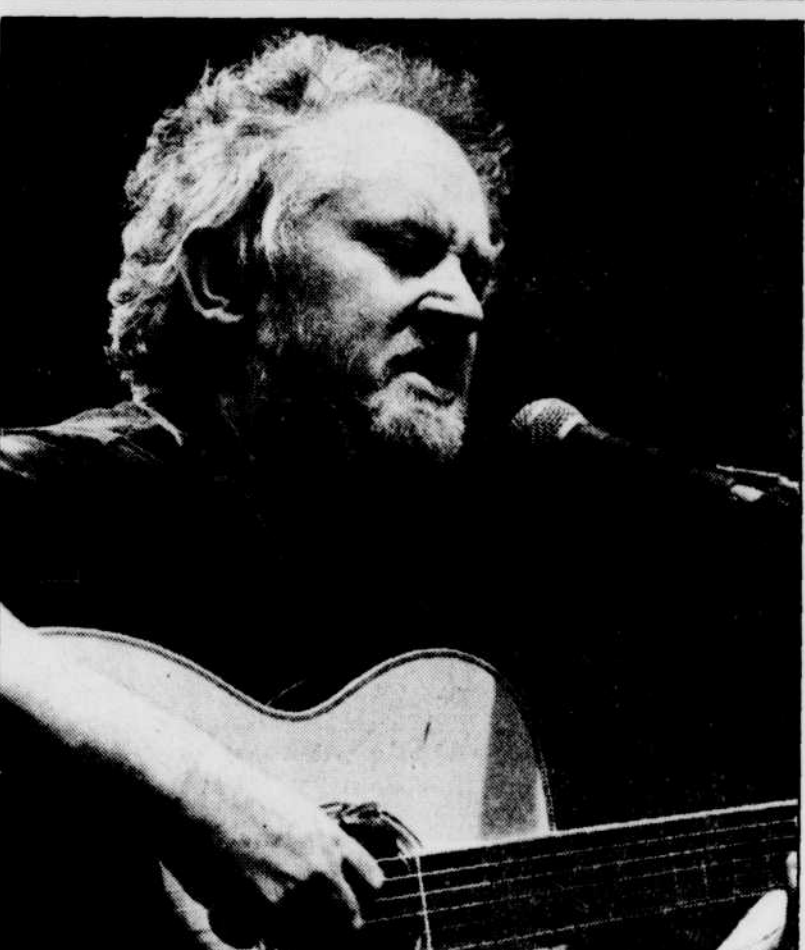
Le disque compte des chansons très connues, comme « Le tour de l'île » (la plus longue, plus de huit minutes avec introduction et ritournelle), « Le p'tit bonheur », « Moi mes souliers », « Hymne au printemps ».

Il y a celle illustrant la veine drôle et désabusée de l'auteur, « Attends-moi ti-gars ». D'autres airs sont, dans le grand public, presque inconnus de la part de Félix, par exemple « Les Perdrix », « Valse à Joseph », « La complainte du pêcheur », « La mer n'est pas la mer ». Une autre, « Le Québécois », raconte une histoire: « C'était un Québécois — narquois comme tous les Québécois ».

L'hiver dernier, le récital de ces 19 chansons avait été créé à Trois-Rivières et repris ailleurs dans le centre du Québec.

Joseph Rouleau le reprend le samedi 22 à Joliette, à l'amphithéâtre du festival de Lanaudière, toujours avec l'OSTR, le chef Gilles Bellemare et 44 musiciens. Début août à Bécancour, à une fête des employés de l'Alcan, et en novembre à Québec.

Comme chanteur d'opéra, M. Rouleau tiendra en septembre le rôle de basse dans « Adriana Lecouvreur », à l'Opéra de Montréal. Plus tard, il chantera dans le « Requiem » de Verdi, au Massey Hall, de Toronto.



## John Renbourn

Les nostalgiques des années 60 ont pu faire connaissance, hier soir, au Pigeonnier, avec le guitariste anglais John Renbourn (photo), et le groupe Pentangle et leur amalgame de musique folk, mi-blues mi-jazz.

**DERNIER JOUR**  
NOUVEAUTÉ  
ULTIMES FANTAISIES  
AGACERIES  
MIDI • MINUIT  
LES MEILLEURES CASSETTES XXX  
EN VENTE AUX NOUVELLES BOUTIQUES.

**CINÉMAS CINEPLEX ODEON**

**PLACE CHAREST**  
Du Pont et Boul. Charest 529-9745  
RETOUR VERS LE FUTUR # 3 (G)  
(Coupons et laissez-passer refusés)  
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (v.f.) (G)  
CRUISING BAR (14 ans)  
LE GRAND BLEU (G)  
MISS DAISY ET SON CHAUFFEUR (G)  
LES JETSONS (G)  
(Coupons refusés)  
LE FLIC DE MIAMI (18 ans)  
LA NURSE (14 ans)  
GREMLINS II (v. française) (14 ans)  
NIKITA (14 ans)  
LE PARIS  
Place d'Youville 694-0891  
DIE HARD # 2 (14 ans) (anglais)  
(Coupons, laissez-passer et billets V.I.P. refusés)  
ROBOCOP # 2 (v.o. anglaise) (14 ans)  
GHOST DAD (v.o. anglaise) (G)  
BACK TO THE FUTURE # 3 (G)  
(v.o. anglaise)  
(Coupons et laissez-passer refusés)  
LES JETSONS (G) (Coupons refusés)  
CANARDIÈRE  
Les Galeries Canadienne 661-8575  
RETOUR VERS LE FUTUR # 3 (G)  
(Coupons et laissez-passer refusés)  
CINÉ-PARC BEAUPORT  
Route 40 (sortie 320) 667-5362  
DICK TRACY (v. française) (14 ans)  
2e film: BLAZE  
GREMLINS II (v. française) (14 ans)  
2e film: L'ARMÉE FATALE # 2  
RETOUR VERS LE FUTUR # 3 (G)  
2e film: POUR TOUJOURS  
CINÉ-PARC DE LA COLLINE  
Route 20 (sortie 311) 831-0778  
RETOUR VERS LE FUTUR # 3 (G)  
(Coupons et laissez-passer refusés)  
2e film: POUR TOUJOURS  
LA NURSE (14 ans)  
2e film: RENCONTRE FATALE

**CINÉMA LIDO**  
Galeries Rond-Point, Lévis 837-0234  
RETOUR VERS LE FUTUR # 3 (G)  
(Coupons et laissez-passer refusés)  
DICK TRACY (v. française) (G)  
(Coupons et laissez-passer refusés)  
TOTAL RECALL (18 ans)  
PAS DE REPIT POUR MELANIE (G)  
GREMLINS # 2 (v. française) (14 ans)

**CINÉMA ST-GEORGES**  
INFO HORAIRE: 228-7540

**LE PLAN D'ENFER**  
2 DERNIERS JOURS  
Galeries Capitale  
Tous les jours 19h  
15h, 21h

**CYRANO**  
Galeries Capitale  
Tous les jours 12h45, 15h30, 18h30, 21h30  
18h15, 21h30

**Pas de répit pour Melanie**  
Galeries Capitale  
Tous les jours 12h, 15h, 17h

**UNE JOLIE FEMME**  
Galeries Capitale  
Tous les jours 13h30, 16h, 18h30, 21h30

**EDDIE MURPHY Another 48 HRS**  
NICK MONTE  
2 DERNIERS JOURS  
Tous les jours: 12h45, 14h50, 16h55, 19h, 21h15  
STE-FOY  
Version originale anglaise

**Thunder**  
Galeries Capitale  
Tous les jours 12h45, 15h30, 18h30, 21h30  
STE-FOY  
Version originale anglaise

**PLACE QUÉBEC**  
Version originale anglaise

## Ella Fitzgerald hospitalisée

LA HAYE (AFP) — La grande chanteuse de jazz américaine Ella Fitzgerald, 72 ans, a été hospitalisée d'urgence lundi soir à La Haye, ont annoncé hier les organisateurs du North Sea Jazz Festival, fête du jazz de quatre jours qu'elle devait ouvrir demain soir. Son état de santé n'est pas jugé inquiétant, mais elle devra rester en observation « au moins jusqu'à jeudi », a indiqué un porte-parole du festival, Madelon Acket. Elle souffre de déshydratation, n'ayant pas assez bu et mange ces derniers temps. La chanteuse s'est plainte lundi après-midi de « douleurs dans la poitrine ». « Comme elle a un régulateur cardiaque, nous nous sommes tout de suite inquiétés. Elle ne pouvait plus marcher quand elle a été emmenée à l'hôpital. La chanteuse devra annuler ses représentations à Montreux dans dix jours.

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIERE (Galerias Canardière, 661-8575). Retour vers le futur #3 (4) 19h, 21h25. G. Prix d'entrée: 7,50\$. 4\$ moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Retour vers le futur #3 (4) 12h05, 14h30, 16h50, 19h30, 21h50. G. Teenage Mutant Ninja Turtles (5) 12h30, 14h55, 17h, G. Cruising Bar (5) 19h40, 21h20, 14 ans. Le Grand Bleu (4) 13h, 16h30, 20h. G. Les Jetsons (1) 13h15, 15h15, 17h40. G. Miss Daisy et son Chauffeur (3) (v.f. de Driving Miss Daisy) 19h05, 21h15. G. Le fic de Miami (5) (v.f. de Miami Blues) 12h45, 15h, 17h20, 19h30, 21h35, 18 ans. La Nurse (4) (v.f. de The Guardian) 13h20, 15h30, 17h30, 19h35, 21h40. 14 ans. Gremlins #2 (4) (v.f. de Gremlins) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h20, 14 ans. Nikita (4) (v.f. de Nikita) 13h45, 16h15, 18h45, 21h45, 14 ans. Prix d'entrée: 7,50\$. 4\$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans. N.B.: Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous desirez assister.

CINE-PARC BEAUPORT (667-5362). Les guichets sont ouverts à compter de 19h30. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Dick Tracy (4) (v.f.) 13h, 16h30, 20h. Ecran no 2: Gremlins #2 (4) et L'arme fatale #2 (4) 14 ans. Ecran no 3: Retour vers le futur #3 (4) (v.f.) et Pour toujours (4) (v.f. de Always) G. Prix d'entrée: 6,50\$. 4\$ pour âge d'or. 2\$ pour les 13 ans et moins.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE (831-0778). Les guichets sont ouverts à compter de 19h45. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Pour toujours (4) (v.f. de Always) et Retour vers le futur #3 (4) G. Ecran no 2: La Nurse (4) (v.f. de The Guardian) et Rencontre fatale (4) (v.f. de Sea of Love) 14 ans. Prix d'entrée: 6,50\$. 4\$ pour âge d'or. 2\$ pour les 13 ans et moins.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 650-CLAP). La Petite sirène (3) 12h G. Dernière sortie pour... (3) (v.f. de Last Exit to Brooklyn) 13h, 21h30, 18 ans. ★ Cyrano de Bergerac (2) 13h30, 16h15, 19h, 21h40. G. ★ Conte de printemps (3) 15h, 19h15, G. My Left Foot (3) (v.f.) 17h15, G. Teenage Mutant Ninja Turtles (5) 12h30, 17h, 19h30, G. À la poursuite d'October Rouge (4) (v.f. de The Hunt for Red October) 14h30, 21h30. G. Prix d'entrée: 4,50\$. 3,50\$ pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un ★ ont un prix spécial de 7\$ du ven. au dim. et de 4,50\$ du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour 35\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Man d'enfer (6) (v.f. de Dirty Harry) 19h, 21h. G. Pas de répit pour Mélanie (3) 13h, 15h, 17h. G. Salle 2: Cyrano de Bergerac (2) 12h45, 15h30, 18h15, 21h. G. ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Salle 3: Dick Tracy (4) (v.f.) 13h45, 16h15, 18h45, 21h15. G. ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Salle 4: Le Mariage de Betsy (5) 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10. G. Salle 5: Total Recall (4) (v.f.) 13h30, 16h, 18h30, 21h20, 18 ans. Salle 6: Une jolie femme (5) (v.f. de Pretty Woman) 13h30, 16h, 18h30, 21h20. G. Prix d'entrée: 7,50\$. 4\$ enfants et âge d'or.

LIDO (Levis 837-0234). Salle 1: Retour vers le futur #3 (4) 13h, 16h45, 21h15. G. Salle 2: Dick Tracy (4) (v.f.) 13h, 16h45, 21h15. G. Salle 3: Pas de répit pour Mélanie (3) 13h. G. Total Recall (4) (v.f.) 19h, 21h15, 18 ans. Salle 4: Gremlins #2 (4) 13h, 19h, 21h15, 14 ans. Prix d'entrée: 4,50\$ pour adultes et adolescents, 3\$ pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828). Chaleurs torrides (+) 12h20, 15h15, 18h10, 21h05. Ultimes fantaisies (-) 13h50, 16h45, 19h35, 18 ans. Prix d'entrée: 6\$.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle k Die Hard #2 (4) (v.o.a.) 12h, 14h25, 16h45, 19h15, 21h45, 14 ans. Salle 2: RoboCop #2 (5) (v.o.a.) 12h, 14h15, 16h30, 19h, 21h15, 14 ans. Salle 3: Les Jetsons (1) (v.f.) 13h30, 15h30, 17h30. G. Ghost Dad (5) (v.o.a.) 19h30. G. Back to the Future #3 (4) 21h30. G. ★ Ceci n'est pas un programme double. Prix d'entrée: 7,50\$. 4\$ âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Total Recall (4) (v.o.a.) 18h30, 21h10, 18 ans. Salle 2: Days of Thunder (4) (v.o.a.) 19h20, 21h30. G. ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Prix d'entrée: 7,50\$. 4\$ enfants et âge d'or.

SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Days of Thunder (4) (v.o.a.) 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30. G. ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Salle 2: Dick Tracy (4) (v.o.a.) 13h30, 16h, 18h30, 21h. G. ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Salle 3: Another 48 Hours (5) (v.o.a.) 12h45, 14h50, 16h55, 19h, 21h15, 14 ans. Prix d'entrée: 7,50\$. 4\$ enfants et âge d'or.

VIDÉOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens: (529-0924). Ce soir 19h: Les oiseaux de proie et Les otis sauvages.

Théâtre

SORS PAPA DES BOULES À MITE de Yvon Brochu. Avec Jean Ricard, Sylvie Bouffard, Chantal Groux, Kelly Ricard et Alain Jean. Mise en scène de Jean Guy. Après que sa femme l'ait quitté, un homme se fait une vie à son image. Mar. au sam. 20h. Théâtre La Pomme, 630 route 365 nord, Neuville-Bélisle. 19\$ le samedi et 17\$ du mardi au vendredi. Réservations: (418) 876-2993. Se termine le 1er septembre.

APPELÉ-MOI DENIGÉ de Arne Sletten et Earl Barret dans une adaptation de Michel Léger et Pascal Rollin. Avec Johanne Bolduc, Jack Rebtilleau, Jacques Leblanc, José Deschamps, Raymond Gagnier, Bertrand Adam et André Lachance. Après six mois d'absence, Denis revient de vacances créant tout un émoi chez ses amis. Mar. au sam. 20h30. Les dimanches 1er, 8, 15, 22 et 29 juillet. Théâtre d'été de Stoneham, 1420 avenue du Hibou, Stoneham. Billets: 17\$ et 12\$ du mar. au jeu. pour les 50 ans et plus. Possibilité de souper-théâtre et de buffet-théâtre au restaurant Le Fralme. Réservations: (418) 848-2411.

DES MOUTONS NOIRS PURE LAINE de Neil Simon. Avec Jacques-Henri Gagnon, Mar. Héline Gagnon, Alain Zouvi, Isabelle Michéon, Pierre-Yves Lemoine et Geneviève de Recray. Deux frères quittent le foyer familial et l'intention de faire la grande vie. Mais avec une mère à principes et une mère neurotiquement les choses se compliquent. Mar. au ven. 19h30, Sam. 19h et 22h. Théâtre d'été du Manoir du Lac Delage, 40 av. Delage, Lac Delage. Billets: 18\$, 17\$. Prix spéciaux pour les groupes et possibilité de différents forfaits. Réservations: (418) 848-1818. Se termine le 2 septembre.

CHERCHÉZ L'HOMME de Jean-Raymond Marcoux. Avec Marie-Thérèse Fortin, Jacques Baril, Antoine Falard, Martin Dion et Benoit Guin. Un couple dans la trentaine décide à tout prix d'avoir un enfant. Au même moment, un couple d'homosexuels se voit parachuter les trois adolescents de l'un d'eux. Mardi au vendredi.

20h30, sam. 22h. Théâtre Paul-Hébert, Saint-Jean de l'Île d'Orléans sur le terrain du Manoir Mauvide-Genest. Billets: 16\$ en semaine, 16\$ samedi et dimanche. Réservations: (418) 829-2202. Groupe et forfaits souper-théâtre: 828-2275.

LA RONDE de Arthur Schnitzler. Avec Véronique Aubut, Normand Bissonnette, Markita Boies, Dominique Briand, Marie Gignac, Jean-René Ouellet, Jules Phillip, François Tasse, Patricia Tulasne et Agnès Zacharie. Un regard aigu sur les comportements intimes de dix couples. Mar. au ven. 20h. Sam. 18h et 21h30. Théâtre du Bois de Coulange, 1215, ch. St-Louis, Parc du Bois de Coulange, Silery-Billets: 16\$ et 18\$. Réservations et informations: (418) 681-0088. Se termine le 21 juillet.

LA MENTEUSE de Bricaire et Lasaygues. Avec Sophie Gascon, Louise Lavalley, Myriam St-Pierre, Michel Thériault et Julien Bessette. Habitue à mentir à tout propos, une jeune fille se retrouve un jour dans les embêtements par-dessus la tête. Mar. au sam. 20h. Théâtre à Tout Prix, Centre socio-culturel Anne-Hébert, 22 rue Louis-Joliet, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Portneuf. Billets: 16\$. Réservations: (418) 875-2751.

L'AMOUR À L'AGENDA de Michel-Marc Bouchard. Avec Micheline Bernard, Jean Boillard, Richard Fréchette, Jean-François Gaudet et Margyelle Kirouac. Mar. au dim. 20h30. Théâtre la Fenière, 1500 rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Billets: 17\$ en semaine, 18\$ les vendredis et samedis. Réservations: (418) 872-1424. Se termine le 5 août.

COMME ÇA TU TE SÈPARES de Bertrand B. Leblanc. Avec Simone Chartrand, Denise Dubois, Carol Cassinat et Gil Champagne. Mar. au ven. 20h30. Sam. 19h et 22h. Théâtre de l'Île, 342, du Galendot, St-Pierre, Île d'Orléans. Billets: 16\$ du mardi au vendredi et 18\$ le samedi. Réservations: (418) 828-9530 ou 2275 (pour les forfaits souper-théâtre).

L'OPÉRA DE QUAT'SOUS de Bertolt Brecht et Kurt Weill par le Théâtre du TMH. A Soho, le roi des bandits épouse la fille du roi des mendiants. Mais par trahison, il se retrouve en prison puis, devant l'echafaud. Mer. au dim. 20h. Théâtre Petit Champlain, 68 rue Petit Champlain. Prix d'entrée: 15\$. Réservations: 692-2631. Se termine le 29 juillet.

HORS D'OEUVRE. La Troupe d'un Ète présente une série de sketches dont l'auteur est le fameux New Yorkais Woody Allen. Mer. au Sam. à 20h30. Salle la Margelle du CEGEP de St-Foy au 2410, chemin Ste-Foy. Prix d'entrée: 5\$. Res: 656-5900, poste 3820.

Spectacle

SUZANNE VEGA. Invité: Brian Kennedy. Ce soir 20h30. Agora du Vieux-Port. Prix d'entrée: 14,50\$. Billets en vente dans le réseau Billetech et à la billetterie du Vieux-Port. Rens. et res.: (418) 694-2294.

LES MIDI-MUSIQUE AU VIEUX-PORT. Aujourd'hui de 12h à 13h30: Bookman Ekpeyans (Haïti). À la petite Agora.

CE SOIR, JE DANSE EN FRANÇAIS Mario Trudel. Ce soir 21h. Le Dancing du Loews Le Concord. Entrée libre.

LES MIDIS À L'AGORA DE LA BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 350 St-Joseph. Jean Laprise, poète, mélodiste et comédien. Aujourd'hui à 12h.

MUSIQUABRAC. Dans le cadre des spectacles de la Ville de Québec, «Fantaisie musicale». Deux protagonistes un peu fous inventent de la musique avec des bric-à-brac. Une présentation des Productions Le Héron bleu. Aujourd'hui à 10h au Centre communautaire Charles-Auguste-Savard, 2155, boul. Bastien et à 13h au Centre Apprenti-Sage, 2200, rue Coursol.

Légendes amérindiennes. Dans le cadre de l'exposition amérindienne «Premiers contacts», la Vieille Maison des Jésuites sise au 2320 chemin du Foulon à Silery propose ce soir à 21h une soirée de contes autour du feu. Entrée libre. En cas de pluie, la source aura lieu autour de l'âtre dans la maison patrimoniale. Rens: 694-0259.

Bars - Benito Trogi et Roberto Veruchia chantent «La Dolce Vita». Mer. au dim. 18h30. Restaurant Au Parmesan, 38 rue Saint-Louis.

Le groupe «Saudade». Jazz latino-américain. Ce soir 22h15. Jazz tous soirs à compter de 22h15. Entrée libre. Café-bar l'Empire, Hôtel Clarendon, rue Sainte-Anne.

Claude Olivier Dubuc. 5 à 7 au Bar La Rosée, du lun. au ven. Chateau Bonne Entente, 3400, ch. Ste-Foy, Ste-Foy. Rosaire Pearson, piano, du mercredi au dimanche.

Lucie Roy. Mer. au sam. 22h. Bar «Après 5». Aussi, pendant le 5 à 7. Christian Grimart, guitariste-chanteur. Mar. au ven. Spectacle de lambada du mardi au sam. 21h30, 22h30 et 23h30 avec Lamba Danca. Baron Rouge, 350 boul. Ste-Anne.

Lajos Molnar (violoniste tzigane) et Sergio Arellano (pianiste). Tous les soirs à la salle à manger et au bar du Manoir du Lac Delage situé au 40, avenue du Lac, ville du Lac Delage.

Pour les jeunes

Bibliothèque de Québec, Succursale Saint-André, 500 boul. Bastien (843-3263). Projections de films. Tous les jours: 13h30. Mar. jeu. ven. 18h30.

Musée de la civilisation

\* Les événements précédés d'un astérisque requièrent un laissez-passer. Le service des réservations téléphoniques est disponible du lundi au dimanche au 643-2158. ANIMATION PLACE ROYALE: Aujourd'hui: - 11h: Forum, La chanson francophone dans tous ses états. Musée. - 13h15: Flash-Théâtre, Du pain, de l'or et du soleil. Musée. - 13h30 à 15h: Démonstration, L'art de la dentelle, Maison Chevalier, place Royale. - 13h45: Sketch sur l'histoire, Champlain par le Théâtre Farnham, place Royale. - 14h30: Film documentaire, Musée. - 15h: Flash-Théâtre, Commerce, amour et voiles. Musée. - 15h30: Sketch sur l'histoire, Louis Jolliet, par le Théâtre Farnham, place Royale. - 16h45: Sketch sur l'histoire, Marie-Anne Barbel, par le Théâtre Farnham, place Royale. - 19h: Cinéma du mercredi, Musée.

Randonnées

Le Club de marche de Québec organise aujourd'hui une randonnée à Cap-Rouge - Rivière. Le départ se fera au stationnement municipal de Cap-Rouge, rue St-Félix (près du Casse-croûte Cap-Rouge, Aurobus 14 - 15. Rens: 626-6346, 849-6321, 683-9239.

Conférence

L'oeuvre d'Alfred Laliberté et les idéologies nationalistes. Conférence présentée par Nicole Cloutier dans le cadre de l'exposition Laliberté au Musée du Québec, 1 avenue Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-Bataille. Madame Cloutier montrera comment s'expriment à travers l'oeuvre d'Alfred Laliberté, les idéologies nationalistes et agrariennes du début du siècle. Ce soir 19h30. Rens: 643-2150.

Festival Juste pour rire

Pour Boujenah, un nouveau spectacle partagé entre le passé et l'avenir

MONTRÉAL (d'après PC) — Le nouveau spectacle que Michel Boujenah amène au Festival Juste pour rire a des liens avec le passé et avec l'avenir.

«L'ange gardien» du titre est en fait l'un des «Magnifiques» (donne ici il y a trois ans), raconte Boujenah en entrevue: «Ces personnages, c'était mon enfance, la mémoire d'où je viens. L'un d'eux, je ne voulais pas qu'il meure, alors je l'ai fait revenir pour demander avec lui: «Où allons-nous?»

Cet ange — un junior tout frais débarqué qui doit aussitôt redescendre travailler, «alors le paradis, quelle arnaque!» note son auteur — va se dépêtrer pour que Victor, son protégé, retrouve la femme de sa vie.

C'est ici que Boujenah est tourné vers l'avenir: un troisième spectacle dans cette veine «pourrait s'intituler: «Il l'a rencontré». Pour se poser ensuite des questions comme: «Quelle famille inventer?»

Michel Boujenah, 37 ans, formé au théâtre, interprète de «Trois hommes et un couffin» au cinéma, qui remplit ses salles en France, est l'un des comiques solo au volet francophone du festival, avec sa compatriote Martine Boeri.

Daniel Lemire, unique Québécois avec tour de piste solo au volet francophone du festival, y reprend son one-man-show «Lemire fait l'humour».

Revenant à «L'ange gardien», explique Boujenah, le personnage cherche à remonter le moral à un protégé «qui voit tout en noir, qui se sent seul, comme un mort en sursis».

Par le rire salvateur, l'ange en question lui révélera que «la recherche du bonheur passe par le malheur. N'y en a-t-il pas qui ont

le fou rire lors d'un enterrement? Qu'y a-t-il de plus vivifiant que le rire? Il faut prescrire du rire», dit-il dans son langage de pharmacien.

Ceux en cravate

Sa plus grande joie de comédien, c'est d'apercevoir aux premiers rangs «le sourire de mecs en cravate». Boujenah lui-même n'en porte jamais, de cravate, «sauf pour faire plaisir à ma mère».

En verve, Boujenah ne peut se priver de raconter celle du petit garçon revenant de chez le psychanalyste: «Maman, j'ai le complexe d'Oedipe. — Ce n'est pas grave mon petit, du moment que tu aimes ta maman.»

Son propos — «Ma nature me pousse vers ça» — c'est l'individu, pas dans son quotidien, mais par le biais des grandes et lourdes questions: la mort, la solitude, à quoi bon tout ça?

En spectacle, il ne réfère pas aux politiciens «à part LePen (Jean-Marie). Parce que taper sur LePen, ce n'est pas faire de la po-

litique, c'est plutôt oeuvre de salubrité publique. Et une question de dignité», affirme-t-il au sujet du politicien raciste français.

Mis au courant de notre actualité et du dernier accrochage avec des Indiens, Michel Boujenah note que d'être les premiers occupants confère des privilèges et que, «si un golf n'est pas agrandi, ce n'est pas si grave que ça».

Sachant que son point de vue est «parfaitement extérieur», ce natif de Tunis reconnaît que «je serais incapable de faire l'équivalent en France».

Sur le terrain, celui de l'asphalte et du ciment, le festival Juste pour rire succède à celui du jazz et les rues Sainte-Catherine et Saint-Urbain, sur l'emplacement de la Place des Arts, restent fermées à la circulation automobile.

Avec les estrades montées rue Saint-Denis, le volet de spectacles gratuits est évalué à 850 000 \$ (sur un budget global dépassant quelque 9 millions \$) par le président Gilbert Rozon.



«Le paradis, quelle arnaque», prévient Michel Boujenah.

LE BOX-OFFICE

- 1 — Retour vers le futur #3 (5)
2 — Dick Tracy (4)
3 — Die Hard #2 (2)
4 — Cyrano de Bergerac (4)
5 — Total Recall (3)



Le chiffre entre parenthèse indique depuis combien de semaines le film est à l'affiche.

Cette compilation tient compte du montant des recettes enregistrées vendredi, samedi et dimanche dans les principaux cinémas de la région de Québec soit: Cinéplex Charest, Canardière, Paris, Lido, Clap, Place Québec, Galeries de la Capitale, Place Sainte-Foy et les Ciné-parcs De La Colline et Beauport.

Advertisement for Joe Satriani concert at Agora du Vieux-Port on July 19th at 20h30. Ticket price is 18.50. Artist invited: Paul Laine.

Advertisement for Suzanne Vega concert at Agora du Vieux-Port on Wednesday, July 11th at 20h30. Ticket price is 19.50.

CE SOIR À LA TÉLÉ

Table with columns for time slots (18h30, 19h00, 19h30, 20h00, 20h30, 21h00, 21h30, 22h00, 22h30, 23h00, 23h30) and rows for various TV channels and programs like Garden-party, The News, Charivari, Newswatch, etc.

# Sarcloret, chanteur engagé et humoriste cinglant

Une bien belle idée du Festival d'été de Québec que cette série « Vol de nuit » présentée toutes les fins de soirée au Bar d'Auteuil. Après Michel Rivard et Arthur H. (une révélation du Festival de jazz de Montréal), voici maintenant Sarcloret. À côté de son nom dans le programme, c'est inscrit Suisse.

par LÉONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

Vous connaissez ? Si oui, c'est que vous étiez de la foule venue au Festival d'été, il y a deux ou trois ans, d'abord pour voir Jim Corco-



ran. Il avait fait sa première partie et... avait été chaleureusement accueilli. C'est précisément Jim Corcoran qui termine samedi prochain ce « Vol de nuit » festivalier. Ce fut une histoire différente l'autre soir, au Pigeonnier, lorsqu'on a demandé à Sarcloret de partager la première partie de Plume Latraverse avec Téréz Montcalm. Ils durent ramer fort pour endiguer la « rockaille » terrible que Plume génère partout sur son passage.

Au d'Auteuil pour encore ce soir, Sarcloret est dans un décor plus approprié où le public a la chance de pouvoir rentrer dans son univers poétique de « chanteur engagé », doublé d'un humoriste cinglant. Puisque son pre-

mier tour de piste n'avait lieu hier que tard en soirée, il ne restait plus que le mode de l'entrevue pour vous le présenter un peu.

Mais attention, dira-t-il, « s'il faut absolument m'accrocher une étiquette, je dirais que je me définis comme auteur engagé à ne pas faire chier ». Il y a la une pose à faire dans la voix, ou une virgule à placer, entre auteur et engagé pour comprendre le sens caché de cette autoprésentation.

Ce Suisse romand complète sa pensée. « J'ai tout de même plus d'ambition que cela. C'est aussi une volonté de rentrer dans le monde poétique (très libre) des gens. Cabrel disait : j'aime mieux mes chansons que ma carrière. J'ajouterais que j'aime mieux ma chanson que mes chansons. Et Plume (Latraverse) aurait plutôt dit : j'aime mieux la sono (le son) que mes chansons. »

C'est aussi le présenter que de dire qu'il aime beaucoup Plume. « Plume, c'est une langue. Une langue bien écrite et profondément marrante. » Le rire gratuit (inutile) n'intéresse pas Sarcloret. Il rappelle un lieu commun : « Le rire, c'est toujours un coup de chapeau à la tristesse. »

### Chanson passion

Tout cela a l'air bien sérieux

mais rien n'empêche que Sarcloret éprouve un grand plaisir pour le jeu de l'humour. Il suffit de bien écouter ses textes. Continuons sur cette lancée. « Je ne suis pas carriériste mais il y a deux choses qui me font vraiment plaisir. D'abord, quand les gens savent mes chansons par cœur. Ils me prouvent que je fais partie de leur univers intérieur. Et quand ils rient (quand ils... rient). Pour moi, c'est une grande marque de réussite. »

Voyez quelques titres d'un récent disque « compact » : *Tous les chanteurs sont des cretins* (c'est bien envoyé, n'est-ce pas ?), *J'aime la vie, je fais des bébés* (il a effectivement deux magnifiques petites filles qui l'ont accompagné à Québec, la maman aussi), *On n'est pas assez beau pour les filles qui sont belles* (...il s'est cassé le nez à 18 ans), etc.

Dans *La petite laine*, Sarcloret fait, doucement, l'éloge de la contraception masculine. Dans *Pas si elles sont pas d'accord*, il réclame en quelque sorte le droit à la séduction, un petit baiser par-ci, une petite baise par-là... y compris avec la ministre à la Condition féminine, mais à la condition qu'elles soient d'accord.

« Né à Paris, j'ai été branché à la chanson par ma mère qui me chantait du Brassens à 5 ans. Et puis, ce fut Nougaro à l'âge de 10 ans... »

Sarcloret éprouve une véritable



Sarcloret : « Le rire, c'est toujours un coup de chapeau à la tristesse. »

passion pour la chanson. C'est la chanson, dira-t-il en citant des exemples de Brassens, de Brel, de Gainsbourg, qui donne aux mots leur couleur, leur rythme, leur sens, leurs odeurs, etc. C'est cet ambassadeur convaincant qui nous reçoit une dernière fois ce soir au Bar d'Auteuil (23 h).

## La cool Antena et les beiges Maljean-Willems

N'ayant pas d'âge, le jazz peut se permettre d'être conventionnel. Il peut emprunter les airs de tous les standards et les rythmes de toujours. C'est admis, admiré. Isabelle Antena n'a pas envie de changer le monde ni le jazz. Elle chante les chansons qu'elle a apprises à aimer, même si « c'est pas pour faire des tubes, ces p'tits airs-là... » Le reste ne compte pas tellement. Pas même le public ?

une critique de RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

Hier soir, Isabelle Antena semblait chez elle, à place d'Youville. Sans artifice, le corps glissé dans un chandail et un collant noirs, elle s'est mise à l'aise pour chanter Nougaro, Gillespie, Purim... Elle a pris possession du lieu, avec les copains spectateurs, comme si elle se trouvait dans un petit bar sympa. Pas étonnant qu'à la fin, les spectateurs près de la scène étaient les seuls vraiment dans le coup.

La douce samba, un peu de baraka, beaucoup de rythmes noirs : un répertoire en béton et une solide performance. Quand on sait qu'Isabelle Antena souffre d'un affreux mal de gorge, depuis son arrivée à Québec, on l'admire de s'être faite aussi cool, par une soir aussi frais. De toute façon, elle est faite pour le jazz cool...



Pier Noli, lauréat du concours Québec en chansons.

Merci, Isabelle Antena, de ne pas vous laisser emporter dans le mainstream du jazz rock and roll.

### Maljean-Willems

C'était le soir belge à place d'Youville, puisqu'après Antena, c'était au tour du duo Maljean-Willems. Rien à signaler, à part la musique de circonstance, l'ambiance voulue, les rythmes bien réguliers du batteur Maljean, qui arrivait à faire taper des mains, pas trop, juste assez, et la voix bien gentille de Willems, qui ne faussait pas...

Ils ont mis le paquet, un paquet bien ficelé : tout ce qu'il faut mettre dans un show pour plaire à la majorité pas silencieuse, mais pas fana. Faut pas exagérer. Bref, la gaieté était un peu beige (pas belge). Tiens, un chien jappe...

Tout bien considéré, il manque un rien, un petit quelque chose, à ces Messieurs Tout-le-Monde du showbiz : quelque chose de spécial.

### Québec en chansons

Le jury de Québec en chansons s'est prononcé. Ce n'est ni Jac-



Le duo Maljean-Willems

ques Thivierge, ni Marie-Hélène Montpetit, ni le duo Manipuler avec soin, qui a remporté la palme, mais Pier Noli.

Ainsi en ont décidé Johanne Pouliot et Suzanne Munger, de la SOCAM (Société des droits d'auteur), Michel Giroux, directeur de l'aide au disque, au ministère des Affaires culturelles, Michel Rodrigue, directeur des Productions de la Capitale, et Michel Brazeau, producteur de spectacles.

Après dix ans dans le métier, Pier Noli pourra enfin enregistrer

son premier 45 tours, qui sera produit à 2000 exemplaires. Le directeur des programmes de CHOI-FM, Paul O'Neil, mentionne que ce 45 tours, *Lili d'Haïti*, sera distribué aux postes de radio de la province. C'est d'ailleurs cette chanson qu'il a interprétée, au gala de lundi.

Pier Noli, 33 ans, de Montréal, est un touche-à-tout : chanteur pour adultes et pour enfants, il est aussi violoniste, guitariste, harmoniciste, comédien, scénariste décorateur et musicien de théâtre.

DU 12 AU 15 JUILLET

**6 DES PLUS GRANDS CLARINETTISTES AU MONDE**

Festival international de clarinette '90

Jeudi 12 - Vendredi 13 - Samedi 14  
Théâtre de la Cité universitaire

Dimanche 15 - Soirée jazz sur le Louis Jolliet

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU Billetech ET À L'ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL 656-7061

Le festival international du DOMAINE FORGET

Du 22 juin au 19 août Saint-Irène Charlevoix (418) 452-3535 à partir de midi

MERCREDI, 11 JUILLET, 20 h 30

**LES TROUBADOURS DE L'EAU NOIRE**

Direction: ANDRÉ ROUSSEAU

De Belgique, la fraîcheur d'une chorale d'enfants

13\$

SAMEDI, 14 JUILLET, 20 h 30

**ILAN RECHTMAN, piano**

Le talent le plus impressionnant à venir d'Israël depuis des années.

SCARLATTI, BEETHOVEN, MOZART, CHOPIN

16\$

Billetech LESOLEIL

**CORRECTION**

Dans notre cahier publicitaire « Projets d'été » du 11 au 14 juillet, distribué dans vos foyers.

Page 16

Tournevis rechargeable Skil Twist, le logo Skil Super Twist n'aurait pas dû apparaître.

Nous nous excusons de ce contretemps auprès de notre clientèle.

**LE THÉÂTRE PAUL-HÉBERT**

A SAINT-JEAN, ÎLE D'ORLÉANS

mardi au vendredi 20 h 30 - samedi 22 h

**Cherchez l'homme**

samedi 19 h et dimanche 20 h 30

**Valentine**

RÉSERVATION: 829-2202

SOUPER-THÉÂTRE: 828-2275

**Concerts ET RÉCITAUX**

**Concert de Gala IBM**

l'Orchestre des Jeunes du Québec

dans **CARMINA BURANA** de Carl Orff

plus de 150 musiciens et choristes.

**Cour du Séminaire de Québec**

le mercredi 11 juillet à 20 h 30

prix d'entrée: 10\$ (en cas de pluie, remis au lendemain)

**Soirée Desjardins**

**CECILIA BARTOLI**

et l'Orchestre symphonique de Québec

Salle Louis-Frédette, Grand Théâtre de Québec

le jeudi 12 juillet à 20 h 30

prix d'entrée: 15\$

en première nord-américaine

en collaboration avec la Société du Grand Théâtre de Québec

INFO FESTIVAL L'interurbain Bell (418) 692-5200

IBM LESOLEIL Desjardins

en collaboration avec la radio et la télévision de Radio-Canada

Possibilité d'abonnements Billetech Renseignements: (418) 694-2294

# Le Nicaragua s'enfoncé de nouveau dans le chaos

MANAGUA (d'après AFP, AP et Reuter) — Le Nicaragua est de nouveau en proie à une grave crise sociale et politique, les « contras » ayant refait leur apparition dans les rues de Managua pour « casser » les grévistes contre lesquels l'armée, toujours aux mains des sandinistes, refuse d'intervenir.

Les « contras » ont fait savoir qu'ils étaient prêts à en découdre avec les grévistes qui ont continué

hier à ériger des barricades pour protester contre la politique économique du gouvernement.

Des journalistes ont repéré plusieurs contras armés dans une foule de partisans de Mme Chamorro devant le bâtiment de la radio antisandiniste, Corporacion, devenu le lieu de ralliement des partisans du gouvernement.

Les contras ont été désarmés sous la surveillance des Nations-Unies, à la suite de l'investiture de Mme Chamorro en avril, mais vi-

siblement, le succès de l'opération n'est pas complet.

Les violences qui ont éclaté lundi, après une semaine de grèves tournantes lancées par les organisations liées au régime sandiniste déchu, ont fait quatre morts et des dizaines de blessés, dans des circonstances qui n'ont pas été éclaircies.

Les grévistes ont dressé des barricades faites de pavés et de branches d'arbres, au neuvième jour de leur mouvement. D'importantes zones de la capitale restaient bloquées et l'on signalait ça et là des violences sporadiques.

Les ouvriers pro-sandinistes se sont mis en grève à l'appui de revendications salariales, et pour contraindre Mme Chamorro à renoncer à ses projets de privatisation de compagnies nationales.

Mme Chamorro, qui a pris le

pouvoir le 25 avril, après avoir remporté l'élection présidentielle devant le dirigeant Daniel Ortega, avait annoncé lundi soir sa décision « d'ordonner à l'armée de prendre des mesures immédiates, en liaison avec la police nationale, afin de maintenir l'ordre public et de garantir la sécurité des habitants ».

Mais plusieurs se questionnent sur l'obéissance de l'institution militaire nicaraguayenne qui reste contrôlée de fait par l'appareil sandiniste. Le général Humberto Ortega, frère de l'ancien président Daniel Ortega, est resté à la tête de l'armée, bien que constitutionnellement placé sous les ordres du nouveau chef de l'Etat.

La présidente a rendu le Front sandiniste de libération nationale (FSNL) responsable d'une « situation de subversion de l'ordre public qui attente à la constitution du

pays ». Toutefois, en proposant la réunion immédiate d'une conférence nationale réunissant « tous les secteurs et toutes les forces vives du pays » et destinée à engager le dialogue sur un « accord social », Mme Chamorro a semblé faire un geste envers le FSNL, selon les observateurs.

Le Front national des travailleurs (FNT, centrale syndicale sandiniste) a lancé le 2 juillet une grève tournante pour réclamer notamment la stabilité de l'emploi et l'instauration d'un salaire minimum d'à peu près 200 \$.

En dépit d'un appel au calme lancé lundi par l'ancien président Ortega, Managua est restée au bord du chaos avec l'occupation de nombreux édifices publics, des barricades érigées dans toute la ville et la quasi-paralysie des transports.

## ville de SAINTE-FOY

### AVIS PUBLIC

À TOUTES LES PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, A TOUS LES PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES ET TOUS LES OCCUPANTS DE PLACES D'AFFAIRES SITUÉS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, EN DATE DU 9 JUILLET 1990.

AVIS est par les présentes donné que le conseil a adopté, le 9 juillet 1990:

- le règlement numéro 3107 décrétant l'exécution des travaux d'installation des services d'aqueduc, d'égouts, de voie de fondation, d'éclairage et d'entassement des services d'utilité publique dans le développement Giroux, phase V, afin de viabiliser les terrains en bordure des rues portant les numéros de lots A.L. 513-78, 513-79, 514-206, 514-207 et 514-208 (Emilie Simard pte et Odette-Oligny pte), projets 50646, 54647, 55370 et 55622, plan triennal 90084, et autorisant une dépense de 743 985 \$ et un emprunt de 45 000 \$ à ces fins;
- le règlement numéro 3108 décrétant l'exécution des travaux d'installation des services d'aqueduc, d'égouts et de voie de fondation dans le développement Citadelle, phase III, afin de viabiliser les terrains en bordure de la rue portant les numéros de lots A.L. 558-11 et 559-9 pte (Pellan pte), projets 50643 et 54640, plan triennal 90081, et autorisant une dépense de 407 840 \$ et un emprunt de 75 500 \$ à ces fins.

Les personnes ci-dessus visées peuvent demander que les règlements numéros 3107 et 3108 fassent l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leur nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin, de neuf heures à dix-neuf heures, les 17 et 18 juillet 1990, au bureau du sous-signe situé à l'Édifice Place de Ville, 1000, route de l'Église, Sainte-Foy. Copies de ces règlements sont disponibles pour consultation au bureau du sous-signe, les jours ouvrables, du lundi au vendredi, de 9 heures à 16 h 30 heures. Le nombre requis de demandes enregistrées pour que chacun de ces règlements fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 1304. À défaut du nombre requis de demandes nécessaire à la tenue d'un scrutin référendaire aux registres, les règlements seront réputés approuvés par les personnes ci-dessus visées. Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 18 juillet 1990, à 19 heures, dans la salle du conseil de l'Édifice Place de Ville, 1000, route de l'Église, Sainte-Foy.

LE GREFFIER DE LA VILLE  
RENE DAMPHOUSSE

Fait à Sainte-Foy, le 10 juillet 1990.



Société  
québécoise  
d'assainissement  
des eaux

Travaux dans la ville de Salaberry-de-Valleyfield  
Comité de Salaberry-Soulanges  
Appel d'offres no: 014-3-07-41-36

Fourniture et pose de conduites d'égouts (200 à 450 mm) incluant regards, plusieurs traverses de voie ferrée, raccordements au collecteur et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010 de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal (Québec) H3B 2N2. Tél.: (514) 397-0416.

PRIX: 75.00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Salaberry-de-Valleyfield, Ass. de la construction de Montréal et de Québec, ACRGTQ, Ass. de la Construction du Québec, Région Montérégie, Société à Montréal.

OUVREURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Salaberry-de-Valleyfield, a/s M. Claude Lavigneur, directeur gestion des projets, 61, rue Sainte-Cécile, Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6T 1L8. Le mercredi 08 août 1990 à 15h00.

GARANTIE DE SOUMISSION: MONTANT: 145 000.00\$

FORME: Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.  
Directeur, gestion des contrats

S-11-07-90



Société  
des alcools  
du Québec

### Appel d'offres

PROJET  
ACQUISITION DES SERVICES  
D'UN INTÉGRATEUR DE SYSTÈMES  
DOSSIER: RÉSO

La Société des alcools du Québec désire acquérir les services d'un intégrateur de systèmes, qui devra concevoir, réaliser et installer, sous forme clés en main, un système de gestion de points de vente dans son réseau de succursales comprenant, entre autres, les équipements et les logiciels requis. Les soumissions seront reçues, au plus tard, le 24 septembre 1990, à 11 h 30 (heure locale), à la Société des alcools du Québec, tel qu'il a été stipulé au document d'appel d'offres.

Le document complet d'appel d'offres est offert à 1 500 \$ l'exemplaire (non remboursable), payable par chèque visé à l'ordre de la Société des alcools du Québec, à compter du 13 juillet 1990, du lundi au jeudi inclusivement de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes:

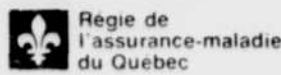
SIÈGE SOCIAL : 905, av. de Lorimier  
Montréal (Québec)  
H2K 3V9

CENTRE DE DISTRIBUTION : 2900, rue Einstein  
DE QUÉBEC : Sainte-Foy (Québec)  
G1X 3X4

Seules les personnes, sociétés et compagnies ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société des alcools du Québec, ayant une place d'affaires au Québec et proposant une solution dont les biens apparaissent à la liste des fournisseurs qualifiés par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie sont admises à soumissionner.

Le soumissionnaire devra fournir avec sa soumission, comme garantie de soumission, soit un chèque visé établi à l'ordre de la Société des alcools du Québec, soit un cautionnement de soumission souscrit par une compagnie autorisée à se porter caution au Québec, soit une lettre de garantie bancaire, le tout valide pour la période stipulée au document d'appel d'offres. La valeur du cautionnement devra correspondre à dix pourcent (10%) du montant total de la soumission.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.



### APPEL D'OFFRES

La Régie de l'assurance-maladie du Québec recevra des offres pour le projet ci-après décrit.

#### Projet no 90127

La fourniture d'un minimum de 30 micro-ordinateurs de type 80386 de 20 MHz et plus avec architecture microcanal, de même que les composantes requises à l'implantation de 2 réseaux de type TOKEN-RING. Les équipements proposés devront supporter intégralement le système d'exploitation I.B.M. OS/2 EE version 1.2.

Les soumissionnaires pourront se procurer les formulaires nécessaires à la préparation de soumission en s'adressant au siège social, au 1125, chemin Saint-Louis, 8<sup>e</sup> étage, Sillery, téléphone 418-682-5105.

#### Clôture des soumissions Le 27 juillet 1990 à 15h.

Seules les offres présentées sur le formulaire préparé par la Régie et retournées dans les enveloppes fournies à cette fin seront prises en considération.

La Régie de l'assurance-maladie du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le chef du service des Ressources matérielles  
Jean Boily



### CENTRE HOSPITALIER ROBERT-GIFFARD DEMANDE DE SOUMISSION

Le Centre hospitalier Robert-Giffard, propriétaire, demande des soumissions pour la rénovation des unités de vie 2A-2B, 3A-3B du pavillon Arthur-Valley.

Les documents contractuels pourront être obtenus à partir du 13 juillet 1990 au:

Centre hospitalier Robert-Giffard  
Service des aménagements  
2601, de la Canardière  
Beauport, QC G1J 2G3  
Porte T-7 (via la rue d'Estimauville)  
Tél.: 683-5010

contre un chèque visé, non remboursable, au montant de cinquante dollars (50 \$), émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de soixante-dix mille dollars (70 000 \$), valide pour une période de quarante-cinq (45) jours, de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de trente-cinq mille dollars (35 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur, émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de trente-cinq mille dollars (35 000 \$).

Une visite des lieux a été cédulée et est prévue pour le 8 août 1990 à 10 h.

Les soumissions seront reçues au:

Centre hospitalier Robert-Giffard  
2601, de la Canardière  
Beauport, QC G1J 2G3  
(via l'entrée principale)  
À l'attention de monsieur Pierre-André Bernier  
Directeur général, bureau K-1145

jusqu'à 15 h, heure locale, le 30 août 1990, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licence requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Ivan Methot, ing.  
Directeur des Services techniques  
Centre hospitalier Robert-Giffard  
Le 11 juillet 1990



Société  
québécoise  
d'assainissement  
des eaux

Travaux dans la ville de Jonquière  
Comité de Jonquière  
Appel d'offres no: 064-3-01-40-94

Partie "A" - Travaux d'assainissement  
Fourniture et pose d'environ 850 mètres de conduites d'égouts (150 à 300 mm) incluant regards, raccordements, réfection de voirie et divers travaux connexes.

Partie "B" - Travaux municipaux  
Fourniture et pose d'environ 280 mètres de conduites d'égouts (150 à 300 mm) incluant regards, raccordements, réfection de voirie et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, 930, rue Jacques-Cartier Est, Case Postale 1000, Chicoutimi (Québec), G7H 5G4. Tél.: (418) 549-6680.

PRIX: 50.00 \$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Jonquière, Ass. de la construction de Montréal et de Québec, ACRGTQ, Ass. de la construction du Québec, Région Saguenay - Lac-Saint-Jean, Société à Montréal et à Chicoutimi.

OUVREURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Jonquière, a/s M. Pierre Brassard, greffier, 2890, Place Davis, C.P. 2000, Jonquière (Québec), G7X 7W7. Le: jeudi 09 août 1990 à 15h00.

GARANTIES DE SOUMISSION: MONTANTS:  
22 000,00 \$ Partie "A" - Travaux d'assainissement  
22 000,00 \$ Partie "B" - Travaux municipaux

FORME: Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Madame Sylvie Rodrigue -- Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la ville de Jonquière ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.  
Directeur, gestion des contrats

S-11-07-90

### Il voyage dans une bouteille

NEW YORK (AFP) — Tom McClean, un Écossais de 47 ans, a pris la mer hier depuis Manhattan pour traverser l'Atlantique à bord d'une bouteille de 11 mètres de long, afin de récolter des fonds pour une organisation humanitaire britannique s'occupant d'orphelins, National Children's Home. Construit grâce à la commandite d'une célèbre

marque britannique de thé et équipée d'un pilote automatique, d'un moteur diesel et d'une voile, ce bateau-bouteille en fer devrait rallier le port anglais de Falmouth en 28 jours. Tom McClean, qui a déjà traversé l'Atlantique à quatre reprises sur des bateaux «normaux», à la rame et à la voile, naviguera en solitaire, mais restera en contact radio avec sa famille qui vit en Écosse, à Fort William. Orphelin lui-même depuis l'âge de deux ans, l'Écossais a indiqué espérer récolter quelque 800 000 \$ lors de cette traversée auprès de compagnies ou d'investisseurs divers.

### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie G.B.G. DECORATION INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. QUÉBEC, ce 4e jour de juillet 1990. MARQUIS, HUOT & ASSOCIÉS, AVOCATS. Proc. de G.B.G. Décoration Inc.



Société  
québécoise  
d'assainissement  
des eaux

Travaux dans la ville de Rosemère  
Comité de Groulx  
Appel d'offres no: 057-2-01-41-22

Fourniture et pose de conduites d'égouts (150 à 600 mm) incluant regards, construction d'un poste de pompage préfabriqué et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010, de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal, H3B 2N2. Tél.: (514) 397-0416.

PRIX: 50.00 \$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du "Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux", publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Rosemère; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Société à Montréal.

OUVREURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Rosemère; a/s Mme Jeanne Lafleur, greffière, 100, rue Charbonneau, Rosemère (Québec) J7A 3W1. Le mercredi 08 août 1990 à 12h00.

GARANTIE DE SOUMISSION MONTANT: 27 500,00 \$

FORME: Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet — Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.  
Directeur, gestion des contrats

S-11-07-90

Commission Scolaire Ancienne-Lorette  
1360, rue St-Charles  
Ancienne-Lorette, Qc  
G2E 1V4

### Appel d'offres

Réparation, stabilisation et correction de l'élévation de dalle en béton sur sol École Jacques-Cartier Pavillon Le Goéland

Propriétaire: Commission Scolaire Ancienne-Lorette  
1360, rue St-Charles  
Ancienne-Lorette, Qc  
G2E 1V4

Ingénieur: Trempe Gilbert et Ass. Inc.  
25, Marché Champlain, suite 202  
Québec, Qc  
G1K 4H2

Architecte: Jean-Paul Tremblay  
1216, de la Gaieté  
Ancienne-Lorette, Qc  
G2E 1T2

La Commission Scolaire Ancienne-Lorette propriétaire demande des soumissions pour la réparation, la stabilisation et correction de l'élévation de dalle de béton sur sol du pavillon Le Goéland de l'école Jacques-Cartier dont l'adresse est 7, Louis Joliette, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du propriétaire ou au cours d'une visite des travaux qui se tiendra le 31 juillet 1990 à 9:00 heures à l'école Jacques-Cartier au 7, rue Louis Joliette à Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix pour cent (10%) de la soumission à l'ordre du propriétaire Commission Scolaire Ancienne-Lorette ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gage, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé le montant de chacune d'elles correspond à 10% du contrat.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à 1360, St-Charles Ancienne-Lorette jusqu'à 10:00 heures, heure en vigueur localement, le même jour du mois d'août 1990 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q., 1981, c.A-6, r.29) du 21 septembre 1982. Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à l'Ancienne-Lorette ce 11 juillet 1990.

Marcel Demers,  
Directeur général

# Malgré la «crise des ambassades» L'Albanie obtient un rôle d'observateur à la CSCE

PARIS (AFP) — En pleine « crise des ambassades », l'Albanie a obtenu hier à Vienne le statut d'observateur à la réunion préparatoire au sommet de la CSCE, ce qui pourrait être d'un heureux augure pour les quelque 5000 Albanais réfugiés dans les ambassades étrangères à Tirana et qui attendent d'être autorisés à quitter le pays, selon le traditionnel principe de « libre circulation » de la CSCE.

Seul pays européen à avoir toujours boycotté la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, l'Albanie avait changé d'avis au printemps et demande, en signe d'ouverture, à bénéficier de ce statut d'observateur, qu'elle a déjà obtenu pour la Conférence de Copenhague sur la dimension humaine après avoir affirmé qu'elle était prête à accepter les principes.

Son admission comme observateur à la réunion préparatoire de Vienne au sommet de la CSCE ne signifie pourtant pas encore que Tirana sera admis au même titre au sommet des 35 pays de la CSCE qui doit se réunir en novembre prochain à Paris pour définir la nouvelle architecture de l'Europe après l'effondrement des régimes communistes en Europe de l'Est.

À l'ouverture hier de la réunion de Vienne, destinée à préparer le sommet de la CSCE à Paris en novembre, le chef de la délégation italienne, M. Antonio Palmellini, parlant au nom des Douze de la CEE, dont l'Italie, assume ce semestre la présidence, avait demandé au gouvernement albanais de garantir le libre passage à l'étranger des réfugiés et leur sécurité.

Le diplomate italien avait déclaré que l'Albanie devait « accepter et appliquer totalement les dispositions de l'acte final d'Helsinki concernant notamment le respect des droits de l'Homme », et souligné que les événements de Tirana étaient « en complète contradiction avec son souhait de se rapprocher du processus de la CSCE ».

Les États-Unis se sont « associés » aux vives critiques de la

CEE, a indiqué le chef de la délégation américaine, M. John Maresca, en annonçant l'octroi malgré tout du statut demandé par l'Albanie.

Après l'arrivée à Prague dans la nuit de lundi à hier de 51 personnes réfugiées à l'ambassade de Tchécoslovaquie, les négociations se sont poursuivies dans le plus grand secret entre les autorités albanaises et l'émissaire du secrétaire général de l'ONU, le Suedois Staffan de Mitsura. Une discrétion totale a été demandée aux gouvernements concernés, tant sur les modalités d'octroi des passeports aux réfugiés que de leur évacuation qui devrait être globale.

Les négociations à Tirana portent à la fois sur les modalités de délivrance des passeports et d'évacuation des réfugiés, opération qui selon l'hypothèse actuellement retenue devrait être globale, a indiqué le porte-parole.

# Le peuple yougoslave déchiré par un vent de nationalisme

BELGRADE (d'après AP-AFP) — Le président de la Yougoslavie, Borisav Jovic, a déclaré aujourd'hui qu'un référendum national pourrait bientôt déterminer si les six provinces des Balkans pouvaient devenir des nations indépendantes.

« Le droit à l'autodétermination, incluant le droit à la séparation, s'avère un droit politique naturel qui ne peut être contesté », a précisé M. Jovic, lors d'un discours prononcé à un congrès des vétérans de guerre.

« Ce qui veut dire que les différents peuples peuvent décider en tout temps de rester en Yougoslavie ou de quitter le pays », a ajouté Jovic.

Le Parti communiste yougoslave continue de mener le pays, mais a perdu de son autorité depuis que les parties de centre-droite ont gagné les élections libres en Slovaquie et en Croatie plus tôt cette année.

Les nouveaux élus non-communistes en Slovaquie et en Croatie ont demandé que la Yougoslavie se transforme en confédération d'États demi-indépendants,

de cette province décrétée jeudi par sa république de tutelle, la Serbie.

Le vice-président du parlement de Serbie, M. Dragan Nikolic, avait souligné lundi qu'au bout de cinq jours de grève les grévistes étaient passibles de licenciement.

Le président du Kosovo, M. Hissen Kadomcaj, et deux membres de la présidence, tous albanais de souche, ont démissionné lundi de leurs fonctions pour marquer leur désaccord avec les nouvelles mesures de la Serbie qu'ils jugent « anticonstitutionnelles », a par ailleurs rapporté le quotidien yougoslave *Borba*.

Dans un communiqué, diffusé hier par le quotidien *Vjesnik*, 111 des 114 parlementaires albanais signataires de la Déclaration constitutionnelle du 2 juillet par laquelle le Kosovo revendiquait son indépendance politique, ont annoncé qu'ils ne reconnaissent pas la dissolution du parlement provincial.

lesquels pourraient coopérer seulement si des intérêts communs l'exigeaient.

Ils ont indiqué que si leurs demandes n'étaient pas acceptées par la nouvelle constitution yougoslave, ils amorceraient le processus de séparation.

Les leaders communistes de la Serbie se sont opposés à la tenue d'élections libres et recommandent plutôt l'instauration d'un système fédéral central détenant toute l'autorité.

### Manifestations pacifiques

Pendant ce temps, quelque 15 000 Albanais de souche, selon l'agence Tanjug, ont défilé hier matin dans les rues de Pristina, capitale du Kosovo, en signe de protestation contre la dissolution du parlement et du gouvernement

**MUNICIPALITÉ DE SAINT-MALACHIE**  
DEMANDE DE SOUMISSIONS  
Station touristique "La Crapaudière"  
"Développement - phase I"

Des soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la municipalité de Saint-Malachie jusqu'à 20h, le lundi 6 août 1990, pour des travaux d'aqueduc et d'égout à la station touristique "La Crapaudière".  
Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée portant une inscription indiquant l'objet de la soumission ainsi que le nom du soumissionnaire.  
Les soumissions seront ouvertes publiquement à l'hôtel de ville de Saint-Malachie, 610, 7e Rue, le même jour à compter de 20h.  
On peut se procurer les formules de soumission et autres documents pertinents chez le Groupe-conseil Polytec Inc., 1090, Louis-Hélène, Sainte-Foy (Québec) G1W 4A8, moyennant un dépôt en argent ou par chèque certifié de 50\$ non remboursable.  
Les soumissions devront être conformes aux exigences du devis et présentées sur les formules fournies à cette fin.  
La municipalité de Saint-Malachie ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.  
Saint-Malachie, le 6 juillet 1990  
Mme Hélène Bissonnette  
secrétaire-trésorière

**MUNICIPALITÉ DE SAINT-LAMBERT-DE-LAUZON**  
**APPEL D'OFFRES**  
ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER

La Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon demande des soumissions pour le déneigement de ses rues municipales.  
Toute personne intéressée peut se procurer les devis requis au bureau municipal, du lundi au vendredi, entre 8 heures à 12 heures et 13 heures à 16 heures, au 1200, rue du Pont, Saint-Lambert, contre un dépôt non remboursable de 25\$ sous forme de chèque visé ou mandat-poste remis à l'ordre de la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon.  
Une garantie de soumission de 5% de la valeur totale de la soumission est exigée sous forme de cautionnement ou de chèque visé au nom de la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon et devra être valide pendant 90 jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.  
La clôture des soumissions aura lieu à 15 heures (heure locale) le **lundi 30 juillet 1990** au bureau de la municipalité situé au 1200, rue du Pont, Saint-Lambert. Les soumissions seront ouvertes publiquement au Centre municipal, 1147, rue du Pont, Saint-Lambert, le même jour à 15h 15.  
La Municipalité de Saint-Lambert ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.  
Magdalen Blanchet  
Secrétaire-trésorière

**AVIS DE PROLONGATION DU DELAI DE SOUMISSION**  
**APPEL D'OFFRES**  
CONTRATS 1252-90-12 ET 1252-90-13

Les entrepreneurs ayant l'intention de présenter une soumission pour les projets en litige sont priés de prendre note que l'ouverture des soumissions a été reportée de onze heures (11h) le mercredi 25 juillet 1990 pour le contrat 1252-90-12 et de onze heures trente (11h30) le mercredi 25 juillet 1990 pour le contrat 1252-90-13, tel qu'annoncé dans le quotidien *Le Soleil* en date du 7 juillet 1990, à onze heures (11h) le mercredi 8 août 1990 pour les deux contrats.  
Le Greffier de la Ville  
Denis Jacob, avocat  
St-Jean-Chrysostome, le 11 juillet 1990

## En Bref

### Nonagénaire en chaleur

NEW YORK (AFP) — New York, férue de records en tout genre, vient d'en battre un nouveau: sa police vient d'inculper de meurtre un homme de 95 ans, le plus vieux de l'histoire judiciaire de la ville, pour avoir assassiné sa maîtresse de 88 ans lors d'une scène où elle lui reprochait de l'avoir quittée pour une « plus jeune »... de 86 ans. Selon le *New York Post* qui raconte hier ce drame triangulaire, Oliver Barre, un vétéran de la marine, est accusé d'avoir assassiné son amante à coups de barre de fer. Oliver, qui fut officier dans un sous-marin durant la Première Guerre mondiale, plaide la légitime défense. Ce petit homme de 1 m 56 a expliqué à la police que Norma, sa maîtresse, lui avait violemment reproché sa liaison avec une « plus jeune » et qu'il avait dû se défendre. Il faut dire qu'il lui était difficile de cacher ses frasques puisque tous les acteurs du drame — le bourreau des cœurs, l'amante délaissée et la nouvelle maîtresse — habitaient au même sixième étage d'un immeuble de la 102e Rue, à l'ouest de Central Park, à Manhattan. Dans sa crise de jalousie, a ajouté Oliver Barre, Norma lui a affirmé que les cendres de son défunt mari lui avaient ordonné de le tuer. Et pour faire bon poids, il a accusé sa victime d'avoir empoisonné 15 à 20 voisins durant les dernières années. La police, qui doit maintenant éclaircir tout cela, n'a pas voulu mettre l'amant infidèle en prison préventive, au grand dam de quelque 150 voisins qui ont fait une pétition pour que le nonagénaire au sang chaud, qui partage aujourd'hui l'appartement de la nouvelle élue de son cœur, soit incarcéré.

**MUSÉE DU QUÉBEC**  
**APPEL D'OFFRES**  
RÉFECTION DU GRAND ESCALIER  
ET FRONTON D'ENTRÉE PRINCIPALE

Propriétaire: **MUSÉE DU QUÉBEC**  
1, avenue Wolfe-Montcalm  
Québec (Québec)  
G1R 5H3

A l'attention de M. Jean-Guy Ouellet

Le Musée du Québec, propriétaire, demande des soumissions pour la réfection du grand escalier et fronton d'entrée principale.  
Seuls les entrepreneurs possédant une expérience reconnue dans le domaine et ayant l'expertise pour de tels travaux sont invités à soumissionner. Les plans, devis et documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus contre un versement de 25\$ non remboursable.  
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du Musée du Québec au montant de 35 000\$ ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de 45 jours à la date d'ouverture des soumissions.  
Les soumissions seront reçues à l'adresse mentionnée ci-dessus jusqu'au vendredi 10 août 1990, 14h, pour être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure.  
Une visite obligatoire est prévue le jeudi 2 août 1990 à 10h.  
Le propriétaire ne s'engage à accepter la plus basse ou quelque autre soumission reçue.  
ANDRÉE LALIBERTÉ-BOURQUE  
Directrice générale

**CENTRE HOSPITALIER ROBERT-GIFFARD**  
**DEMANDE DE SOUMISSION**

Le Centre hospitalier Robert-Giffard, propriétaire, demande des soumissions pour la rénovation des quatre (4) unités de vie du secteur L-300.  
Les documents contractuels pourront être obtenus à partir du 13 juillet 1990 au:  
Centre hospitalier Robert-Giffard  
Service des aménagements  
2601, de la Canardière  
Beauport, QC G1J 2G3  
Porte T-7 (via la rue d'Estimauville)  
Tel: 663-5010

contre un chèque visé, non remboursable, au montant de cinquante dollars (50\$), remis à l'ordre du propriétaire.  
Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de deux cent cinquante mille dollars (250 000\$), valide pour une période de quarante-cinq (45) jours, de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de cent vingt-cinq mille dollars (125 000\$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur, émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de cent vingt-cinq mille dollars (125 000\$).  
Une visite des lieux a été cotulée et est prévue pour le 7 août 1990 à 10h.  
Les soumissions seront reçues au:  
Centre hospitalier Robert-Giffard  
2601, de la Canardière  
Beauport, QC G1J 2G3  
(via l'entrée principale)  
A l'attention de monsieur Pierre-André Bernier  
Directeur général, bureau K-1145

jusqu'à 15h, heure locale, le 28 août 1990, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à la même heure.  
Seuls sont admis à soumissionner, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.  
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licence requis.  
Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.  
Ivan Méthot, ing.  
Directeur des Services techniques  
Centre hospitalier Robert-Giffard  
Le 11 juillet 1990

**Société du port de Québec**  
Port of Québec Corporation

**APPEL D'OFFRES**

Des soumissions cachetées, adressées au directeur de l'Ingénierie et de l'Entretien et portant les mentions "REPARATION DU COIN DES QUAIS 24 ET 25 DANS LE VIEUX-PORT" seront reçues au bureau de ce dernier, à la Société du port de Québec, au 271, rue de l'Estuaire, C.P. 2268, Québec (Québec) G1K 7P7, jusqu'à quinze heures, heure avancée de l'Est, le jeudi 26 juillet 1990, alors que les soumissions reçues seront ouvertes publiquement par la Société.  
Les devis, formules de soumissions et de contrat, conditions ouvrières et enveloppes pré-adressées peuvent être obtenus à la même adresse contre un dépôt de vingt-cinq dollars (25\$) non remboursable.  
Tel que spécifié dans les devis, un cautionnement ou une obligation de garantie devra accompagner chacune des soumissions.  
La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Ross Gaudreault,  
président-directeur général  
Québec, le 9 juillet 1990

**JE SUIS UN SPÉCIAL K**

**PLUS de 75 000\$ en Prix**

**Manoir Richelieu**

**VOUS RECONNAISSEZ-VOUS?**

Vous vous apercevez encerclé(e) à l'écran de TELE-4 ou dans LE SOLEIL ou vous entendez votre nom à CKCV AM 128

Téléphonez immédiatement à CKCV AM 128 (418) 694-1280 et GAGNEZ un T-SHIRT et un LAISSEZ-PASSER DOUBLE pour une CROISIÈRE sur le LOUIS JOLLIET.

De plus, courez la chance de gagner:

- 12 FORFAITS week-end et 300\$ en argent
- 12 APPROVISIONNEMENTS d'un an de céréales Spécial K de Kellogg's

Et comme GRAND PRIX: Une NISSAN 1990

**PRIX À GAGNER**  
Nissan Maxima Brougham  
Valeur de: 35 000 \$

**NISSAN**  
de Québec

**LESOLEIL** Télé 4 CKCV AM 128 Québec

**Zabé Jeans**

**Kellogg's Spécial K**

Vous avez une semaine pour réclamer votre prix. Règlements disponibles à CKCV AM 128

En Bref

■ La Terre frôlée par un astéroïde

PASADENA (AFP) — Un astéroïde, appelé 1990 MF, a frôlé la Terre de 4,8 millions de kilomètres, hier, a annoncé le Jet Propulsion Laboratory de Pasadena (Californie). Le laboratoire a précisé qu'il s'agit d'un des passages d'astéroïdes les plus rapprochés à travers l'orbite terrestre depuis les 50 dernières années. Cette petite planète invisible à l'oeil nu, dont le diamètre serait de 92 à 300 mètres, avait été repérée le 26 juin par un des membres du corps scientifique du JPL, Mme Eleanor Helin. L'astéroïde se trouvait à ce moment-là à 12,8 millions de kilomètres de la Terre et parcourait l'espace à 20 600 km/h. Au fur et à mesure qu'il se rapprochait de la Terre, l'astéroïde devenait plus lumineux et on s'attendait à ce que sa vitesse dépasse 35 200 km/h. Depuis 1973, le Jet Propulsion Laboratory a repéré 39 astéroïdes se rapprochant de la Terre.

■ Une étoile est née

BRASILIA (AFP) — Les astronomes brésiliens de l'observatoire de radio-astronomie de l'Institut de recherches spatiales (INPE) de Sao Jose dos Campos (Etat de Sao Paulo, Sud-Est du pays) ont détecté la naissance d'une étoile située à 30 000 années-lumière du Soleil et 5000 années-lumière du noyau de la Voie lactée. Selon le directeur du Centre d'astrophysique de l'INPE, M. Eugenio Scalisi, un tel phénomène n'a été détecté qu'une seule fois il y a 10 ans, lors d'une éruption stellaire

dans la constellation d'Orion, bien plus proche du Soleil. L'observation de tels phénomènes permet de collecter des éléments d'explication de la théorie dite du « Big Bang », qui situe la naissance de l'Univers il y a quelque 15 milliards d'années à partir de l'explosion d'une masse de densité et température élevées.

■ Mission accomplie pour le satellite

JÉRUSALEM (AFP) — Le second satellite civil israélien Ofek 2, lancé le 3 avril dernier, s'est désintégré lundi après son retour dans l'atmosphère. Selon IAI, ce satellite de télécommunications a été mis en orbite autour de la Terre, à raison de 16 révolutions par jour, pendant 97 jours au lieu des 50 ou 60 jours prévus initialement. Israël est l'un des rares pays membres du « club spatial ». Ofek 2 a été conçu simultanément par les IAI, l'Agence spatiale israélienne et diverses sociétés israéliennes spécialisées dans la haute technologie. Le ministre israélien de la Science, Youval Neeman, a récemment indiqué que l'Etat hébreu poursuivra son programme spatial, mais n'a pas précisé la date d'envoi dans l'espace d'Ofek 3, le prochain satellite israélien. Le premier satellite civil expérimental, Ofek 1, avait été lancé par Israël le 19 septembre 1988.

■ Saisie de 500 kg de cocaïne

MADRID (AFP) — La police a saisi lundi à Madrid près de 500 kg de

cocaïne et arrêté 13 personnes, dont un Allemand, trois Colombiens et deux hommes d'origine arabe. La drogue a été retrouvée près de Madrid dans une caravane immatriculée en Allemagne, à l'intérieur de 497 paquets d'environ un kilo chacun. A la suite de cette saisie, 12 autres personnes ont été interpellées. Pour la police espagnole, la drogue saisie pourrait appartenir à cinq ou six organisations différentes et serait entrée par le Portugal. La police a également saisi près de 400 000 \$ en monnaie espagnole et en devises et six véhicules très puissants. Cette opération a été réalisée à la suite d'une enquête policière et judiciaire, commencée en juin dernier, qui s'était conclue par l'arrestation à Madrid et en Galice de 18 personnes, présumées membres d'un réseau de trafic de drogue et de blanchiment d'argent.

■ Les gaz lacrymogènes causent des fausses couches

JÉRUSALEM (AFP) — Quarante-quatre cas de fausse couche, dus à l'inhalation de gaz lacrymogènes au cours d'affrontements entre manifestants palestiniens et forces de l'ordre israéliennes, ont été enregistrés en juin dans la bande occupée de Gaza, selon un rapport établi par le Bureau de presse palestinien et rendu public hier à Jérusalem. Ce rapport fait état également de la mort, en juin, de Mohammed Hassan Abu Ziadeh, un aveugle de 68 ans, du camp de Shatti, qui a succombé à ses blessures après avoir été battu par des soldats israéliens. Selon ce rapport, au cours du mois dernier, 1935 personnes ont été blessées et 750 autres arrêtées par l'armée israélienne dans la bande de Gaza.

■ Frédéric II revient en RDA

BERLIN (AFP) — L'ancien roi de Prusse Frédéric II le Grand aura gain de cause : son cercueil sera transféré dans le palais de Sans-Souci qu'il avait fait édifier. Un de ses descendants, le prince Louis Ferdinand de Prusse, 82 ans, chef de la maison des Hohenzollern, a souligné qu'après les événements en RDA il était désormais « grâce à Dieu » possible de rapporter la dépouille de son aïeul sur la terrasse du château, situé à Potsdam près de Berlin. La bière de Frédéric II le Grand se trouve depuis 1952 en RFA dans une chapelle, propriété des Hohenzollern, située près de la localité de Hechingen (Sud-Ouest).

■ Héritage d'un bigame

ANNISTON, Alabama (AFP) — Deux femmes, veuves du même mari, ont décidé de se partager l'héritage du défunt lorsqu'elles ont découvert que ce dernier était bigame depuis 28 ans. Harry Davis a été marié pendant 51 ans à Ruth Davis, qui vivait dans l'Alabama, et pendant 28 ans à Flossie Davis habitant en Floride. A la mort de Harry Davis, Flossie Davis a découvert que son mari était déjà marié. Mais les deux femmes ont préféré se partager l'héritage de 10 millions \$ plutôt que de risquer de perdre de l'argent en allant devant les tribunaux.

■ Le divorce de Caroline

ROME (AFP) — Caroline de Monaco aurait décidé de suivre la voie « ordinaire » de la justice ecclésiastique pour faire annuler son mariage avec Philippe Junot. Le quotidien La Stampa de Turin signale qu'hier était le dernier jour pour l'ancien mari de la princesse Caroline, actuellement mariée avec une Scandinave et père de deux enfants, pour se présenter au tribunal ecclésiastique de Malaga. En suivant la voie ordinaire, la princesse a besoin de deux jugements conformes dans deux tribunaux ecclésiastiques espagnols, quitte à s'adresser en appel à la Sainte Rote.

■ Un chef est mort

AVIGNON (AFP) — Le grand cuisinier français Alain Chapel, considéré comme le chef le plus inventif de son temps, est mort hier d'un infarctus à l'âge de 52 ans. Le célèbre cuisinier, dont le restaurant de Mionnay dans l'Est de la France était coté au zénith par tous les guides, est mort dans un grand hôtel de Saint-Rémy-de-Provence (sud). Fanatique de la rigueur, il ne servait jamais plus de 65 couverts par repas dans son restaurant de Mionnay avec l'aide de ses 49 employés.

■ Défense d'uriner

SÉOUL (AFP) — Les Sud-Coréens devront apprendre avant la fin du mois de juillet à ne plus uriner, cracher ou jeter des ordures dans la rue, un nouveau régime d'amendes, plus sévère, entrant en vigueur en août. La police a décidé de renforcer considérablement la répression en la matière, instituant des amendes de 4000 won (6,25 \$) pour toute infraction à la moralité publique. Il sera également interdit de jeter mégots et gomme à mâcher, de chanter en public sous l'emprise de l'alcool, d'arracher les fleurs dans les jardins publics et de laisser son chien en liberté.

**RAFRAÎCHISSEZ VOTRE ÉTÉ!**

**PUNCH GRATUIT**

Obtenez un punch \*Minute Maid™ de 250 ml gratuit.

Trois saveurs au choix: (selon la disponibilité)

- Fruits
- Raisin
- Orange

\* Avec un plein Shell, 250 ml chez tous les détaillants Shell participants du Québec jusqu'à épuisement des stocks.

**Ca bouge avec Shell...**

**SEARS VOUS OFFRE LA MOQUETTE 'VELVET LUXURY' EN 3 ÉPAISSEURS DE PELUCHE**

**RABAIS 40%**

Moquette 'Velvet Luxury' en peluche de nylon saxony. Choix de 16 couleurs. Traitée Scotchgard™. Choix de 3 épaisseurs: 40, 50 ou 60 onces\*. Série 13810/20/30. Sears ord. 41,99\$ - 49,99\$ ver. ca. La ver. ca. .... 24,99\$-29,99\$ (29,88\$-35,86\$ m²) \*Épaisseur avant rasage.

Rabais 40%. Moquette 'Nightlights' en nylon Dupont. Traitée Résistache. No 12100. Sears ord. 31,99\$ ver. ca. La ver. ca. .... 18,99\$ (22,71\$ m²) \*Marque de certification de El Dupont Nemours et Compagnie.

**POURQUOI ACHETER LA MOQUETTE INTEGRITÉ**

- ✓ Merite notre étiquette de confiance établie sur les faits réels.
- ✓ Protection de 6 ans contre taches et usure.
- ✓ Service pratique d'achat à domicile.
- ✓ Aucun acompte requis.
- ✓ Devis sans frais ni obligation.
- ✓ Installation en sus par main-d'oeuvre qualifiée.
- ✓ Livraison gratuite sur commande à installer.

**TAPIS INTEGRITÉ DE SEARS**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 JUILLET 1990

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRES-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Québec, Place Fleur de Lys, 529-9861, Ste-Foy, Place Laurier, 658-2121, Lévis, Galeries Chagnon, 833-4711. Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

Zeftron nylon protégé par Scotchgard RÉSISTACHE™

Zeftron™ est une marque de commerce déposée appartenant à BASF Corporation et est employée sous licence avec entente à cet effet. Scotchgard™ est une marque de commerce déposée de 3M.